JAARGANG No.: 286 MAANDAG 7 DECEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

ENIGHEID IN KABINET OVER UITKERING INEENS

Min. Rozendal: „Land kan consequenties niet dragen"

POLITIEK OVERLEG OVER AMBTENAREN - SALARISSEN

WILLEMSTAD. — In het Aruba Sheraton-hotel is gistermiddag overleg gepleegd door de regering van de Nederlandse Antillen, statenleden, bestuurscolleges van Curacao en Aruba, gezaghebber Henriquez en adviseurs over de financiële situatie van Land en eilandgebieden in verband met de voorgestelde salarisherziening de ambtenaren op Curacao en Aruba. Ter tafel lag een voorstel premier E. O. Petronia dat was bereikt tijdens het gemeenschappelijk overleg met ABVO en ANAAB en dat inhield uitkering ineens van f. 170,— voor ongehuwden en f. 215,— gehuwden, dit met het oog op de gestegen kosten van levensonderhoud en de salarisherzieningen die vanaf december was toegezegd maar die steeds was uitgesteld.

Zoals bekend had de Arubaanse ambtenarenbond een uitkering f. 1080,— gevraagd. De ABVO stelde zich op het standpunt invoering van de nieuwe salarisregeling belangrijker was dan uitkering ineens, maar ging akkoord met de ANAAB om een uitkering van f. 480,— voor te stellen. In het G.O. werd tenslotte men zich neer te leggen bij het voorstel van premier Petronia. Dit voorstel vond geen genade bij de minister van Financiën, Rozendal die in de ministerraad naar voren bracht dat het en de eilandgebieden de financiële consequenties ervan niet kunnen dragen.

Zaterdagavond vergaderde de ministerraad tot laat in de avond over deze ... en zaterdag liet vice-premier ... Rozendal naar verluidt zonder mede... van premier Petronia een ... van de samenwerkende ... bijeenroepen waarbij hij naar ... bracht dat het Land onmo... gelijk kon voldoen aan de consequenties van het voorstel-Petronia. Er werd besloten dat met statenleden en BC's van Curacao en Aruba gepraat zou worden op Aruba en wel op zaterdagavond. Op het vliegveld van Oranjestad liet premier Petronia bij aankomst van de politici uit Curacao weten dat men niet iedereen had kunnen bereiken en dat de vergadering daarom zou worden uitgesteld tot zondagmorgen. De ministers McWilliam en Thomas en de statenleden Brown en Van der Hoeven vertrokken met het eerstvolgende vliegtuig weer naar Curacao.

Zondag begon de voor tien uur geplande vergadering pas om een uur in de middag. Premier Petronia herhaalde zijn voorstel waarop gedeputeerde A.A. Jonckheer wees op de financiële consequenties ervan voor het eilandgebied Curacao dat in een moeilijke situatie verkeert. De gedeputeerde waarschuwde voor het niet denkbeeldige gevaar dat ook de BTG een hogere kerstbonus zou kunnen gaan eisen en dat de onderwijzers meer druk zouden gaan zetten op het BC om de f.60 aanpassing aan de salarisschaal Aruba te realiseren. In het voorstel-Petronia was men ervan uitgegaan dat het Land, 1,5 miljoen gulden zou lenen aan de eilandgebieden om de kosten te dekken. Het BC van Aruba voelde wel voor het voorstel van de premier, temeer omdat de ANAAB was uitgegaan van een uitkering ineens van f.1080. Tijdens de discussies die volgden kwam er een voorstel ter tafel om na te gaan of de salarisherziening van de laagst betaalde ambtenaren dan niet meteen en zo mogelijk met terugwerkende kracht effectief kon worden.

Deze ambtenaren verdienen met hun f.156 plus f.48 toeslag voor ongehuwden en f.200 en f.60 toeslag voor gehuwden minder dan werklieden in overheidsdienst. Het BC van Curacao zal nu nagaan wat de kosten zullen zijn van het invoeren van een nieuwe salarisherziening voor deze groep ambtenaren, terwijl de regering in een commissievergadering van de Staten die waarschijnlijk morgenavond wordt gehouden opening van zaken geven omtrent de financiële situatie van het land.

Waarnemers zijn van mening dat de hele kwestie van aanpassing van de saarissen van ambtenaren een politiek tintje heeft gekregen en dat er zich in het afgelopen weekend een soort machtsstrijd heeft afgespeeld tussen premier Petronia en minister van Financiën en vice-premier S.G.M. Rozendal Ook zou er sprake zijn van plannen van de minister van Financiën — die zoals bekend vorig jaar als gedeputeerde zelf met het voorstel minimumlonen de tendens van loonstijgingen in beweging heeft gezet — om een algehele loonstop in te voeren.

Eilandsraad bespreekt m. bonus

WILLEMSTAD — Na betrekkelijk ... tijd komt de eilandsraad van ... morgenmiddag om twee uur ... openbare vergadering bijeen ... behandeling van een agenda ... veertien punten waarvan de ... betrekking hebben op de ... aankoop voor het brugproject ... voor wegverbetering. Verder ... brieven van het bestuurs... besproken over uitgaven ten ... van de volksgezondheid en ... kerstbonus. Zoals bekend ... het bestuurscollege en de Bond ... Trabahadoman di Gobierno (BTG) ... niet tot overeenstemming gekomen over het uit te keren bonus... De bond wil een bonus van ... gulden terwijl het b.c. ... heeft niet verder te kunnen ... 55 en 40 gulden, respectievelijk ... gehuwden en ongehuwden ... gulden per kind uit een ... Het b.c. staat op het standpunt ... lijn getrokken moet worden ... en eilandgebieden. De ... voort op zijn beurt aan dat ook ... Curacaose overheidswerklieden ... dezelfde regeling moeten krijgen ... Aruba waar kortgeleden 3 ... loonsverhoging gegeven

Echt weer zone niet meer actief

WILLEMSTAD — De zone met ... weer die sinds eind november ... regenval bracht boven de ... Benedenwindse Eilanden, is tijdens ... afgelopen weekeinde belangrijk ... activiteit afgenomen.

Aangezien het niet in de verwachting ligt dat de zone weer in ... zal toenemen en naar het ... zal bewegen, kan hiermede de ... regenperiode als beëindigd ... beschouwd. Afgezien van ... plaatselijke lichte tot matige ... in de na-nacht en ochtenduren ... weer voor de komende dagen ... half bewolkt zijn met flink ... zonneschijn.

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken William Rogers heeft de violist Yeduhi Menuhin persoonlijk zijn verontschuldigingen aangeboden in verband met het tegen de violist geuite dreigement dat hij zijn Amerikaans staatsburgerschap kan verliezen.



Wateroverlast nabij het huis van de familie De Jongh in de Prinses Margrietstraat. Burgers met DOW-personeel aan het openhakken van de straat. In het huis van de familie De Jongh op de achtergrond stond het water ruim een halve meter hoog. Net zo als verleden jaar eind november liepen alle kamers weer onder evenals de voor het huis gelegen bar.

Rel rond optreden tegen wateroverlast op Bonaire

Agent voelt zich bedreigd en schiet

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — „Meneer, nu komen wij onder de zee", het was de uitspraak van een kleine jongen die zaterdagmiddag midden in Kralendijk met volle bewondering naar al het water stond te kijken dat uit de hemel omlaag kwam en dat vanuit de mondi de stad in stroomde. Zijn reactie was begrijpelijk. Omstreeks één uur barstte er boven Bonaire een bui los, die deed denken aan die van november 1969 toen ook delen van de stad onderstroomden. De bui was nu korter, maar de grond was wel verzadigd na een week lang de regenstroom te hebben opgevangen. De gevolgen waren ernaar. Grote delen van Bonaire stonden omstreeks drie uur al blank, daarbij kwam nog dat het water van buiten de wijken in de richting van Entrejol, Nikiboko, Terra Cora, maar vooral naar Kralendijk stroomde. De regenval had nog een ander opmerkelijk gevolg. Een politie-agent voelde zich op een gegeven ogenblik genoodzaakt een waarschuwingsschot te lossen.

De Koninginneweg, bijna geheel, de Noord Nikibokoweg voor een deel, een groot deel van de stad rondom de limonadefabriek, ook verleden jaar het meest geteisterde punt, de Zuid Nikibokoweg en delen van Terra Cora stonden zaterdagmiddag onder water. Ditmaal kwamen ook enkele huizen onder water te staan. Het onder water staan van een van die huizen, dat van de familie De Jongh in Kralendijk, had zaterdagmiddag nabij de winkel van de Ogem bijna een rel tot gevolg.

Geulen graven

Geholpen door vrienden trachtte de heer De Jongh, wiens huis en bar volledig onder water stonden — slechts als men tot aan de knieën in het water wilde kon men zijn huis bereiken — geulen te graven. Met de waterellende van november 1969 nog vers in het geheugen, wilde men dit voorkomen. Hiervoor was het nodig dat men de straat opengooide, wat men ook inderdaad deed, maar ook vond men het nodig dat een voorma lige rooi, die langs de stadcentrale van de Ogem loopt, openlegde.

(Men leze verder op pag. 5)

Ambassadeur in Brazilie ontvoerd

RIO DE JANEIRO. — De Zwitserse ambassadeur in Brazilie Enrico Bucher, is vanmorgen vroeg ontvoerd, aldus de "Jornal do Brasil". Een van de Braziliaanse politiemannen, die met de bescherming van Bucher was belast, zou door schoten zijn gewond.

Zware ontploffing bij Standard New Jersey

Vermoedelijk opzet in spel; 42 gewonden

NEWARK — Zaterdagavond heeft zich een hevige explosie voorgedaan op het terrein van de olieraffinaderij van de Standard Oil Company in Linden nabij Newark in de Amerikaanse staat New Jersey. De explosie werd tot op een afstand van vele kilometers gehoord. De honderd meter hoge vlammen waren tot op grote afstand zichtbaar en verlichtten de nachtelijke hemel boven het met vele olietanks bedekte complex. In de verre omtrek zijn de ruiten gesneuveld. De politie patrouilleerde in de straten om te voorkomen, dat er geplunderd zou worden in de huizen, waarvan de ramen door de kracht van de ontploffing zijn weggeslagen.

In totaal zijn er 42 mensen gewond geraakt. Voor zover tot nu toe bekend zijn er geen doden gevallen. De politie heeft bij de raffinaderij een 21-jarige jongeman aangehouden. Hij wordt ondervraagd. Er is voor verscheidene miljoenen dollar schade aangericht. Meer dan duizend brandweerlieden bestreden het vuur gedurende vier uur, alvorens zij het onder controle begonnen te krijgen. Een plaatselijk radiostation meldde, dat het zaterdagavond was opgebeld door een man, die waarschuwde, dat er een bom zou ontploffen. Hij zei, dat hij lid was van het "Verenigde socialistische revolutionaire front" en hij eiste de vrijlating van "politieke gevangenen", onder wie de militante nexe Bobby Seale en Angela Davis.

Twee man met boot vermist

ORANJESTAD — Sedert gistermiddag wordt hét vissersbootje Bismarck vermist met twee vissers aan boord. Vier mensen waren met het bootje gaan vissen ten noorden van Aruba. Toen men op de terugweg naar Aruba was viel ten westen van de vuurtoren de motor uit. Twee mannen sprongen overboord om hulp te gaan halen, terwijl het bootje voor anker ging. Toen zij aan wal alarm hadden geslagen voer de Arikok uit die tot gisteravond tien uur vergeefs zocht naar het bootje met de twee mannen. Vanmorgen is de Arikok weer uitgevaren. Vermoedelijk zullen ook vliegtuigen van de MLD aan de opsporing gaan deelnemen.

Ontvoerde Duitse consul in Spanje zendt briefkaart

Lot gijzelaar gekoppeld uitslag Burgos-proces

MADRID. — In de Noordspaanse stad Bilbao is zaterdag per post een briefkaart van de ontvoerde Westduitse consul, Eugen Beihl, ontvangen. Daarop werd meegedeeld, dat hij een gevangene was van de Baskische extremistische nationalistische beweging E.T.A. De briefkaart werd ontvangen door de Westduitse consul in Bilbao dr Erich Schmitt. Uit het poststempel bleek dat zij vrijdag in de Baskische stad Vitoria op de bus was gedaan.

Op de kaart stond in het Spaans: „Uit het onbekende dorp waar ik me bevind zend ik u dit teken van leven. Mij is gezegd, dat u en de ambassadeur alles moeten doen wat de organisatie die mij vasthoudt verlangt. Ik word humaan behandeld. Met vriendelijke groeten. Beihl" De tekst was in blokletters met de hand geschreven.

De E.T.A. heeft intussen laten weten, dat het lot van Beihl nauw gekoppeld blijft aan dat van de zestien Basken die sinds donderdag in Burgos terecht staan. Uit protest tegen het proces zijn in Baskenland naar schatting 70.000 arbeiders in staking. Vrijdag kondigde de regering van Franco voor de provincie Guipuzcoa met de hoofdstad San Sebastian de noodtoestand af. Volgens welingelichte kringen zijn in Guipuzcoa sinds het begin van het proces ongeveer 170 arrestaties verricht. In de provincie wordt druk gepatrouilleerd door de politie, die is uitgerust met pantserwagens. Vernomen is dat politiemannen vrijdagavond in Eibar het vuur hebben geopend, waardoor twee personen werden gewond, van wie er een zich in kritieke toestand bevindt. De gewonden behoorden tot een groep die wegversperringen had opgericht. In de kathedraal van San Sebastian zijn zaterdag acht mannen en vrouwen in hongerstaking gegaan.

In de Westduitse stad Frankfort zijn tijdens een betoging tegen Franco ruiten van het Spaanse consulaat-generaal ingegooid. Aan de demonstratie namen meer dan duizend mensen deel, van wie ongeveer de helft uit Spaanse gastarbeiders bestond.

SLM wil internationaal (met Amerikaanse steun) vliegen

PARAMARIBO. — Zaterdagmiddag werd door de RVDS de Letter of intent met Transavia gepubliceerd. In deze overeenkomst, aangegaan met een vertegenwoordiger van Leroy Frantz, wordt gezegd dat beide partijen zullen oprichten „de Surinaamse Luchtvaartmaatschappij Internationaal n.v. (Surinam Airways International) als een dochteronderneming van de S.L.M.

Het maatschappelijk kapitaal zal 500.000 US dollar bedragen, waarbij ten aanzien van de aandelen de volgende verdeelsleutel zal worden toegepast: dertig procent preferente aandelen ten name van de S.L.M.; dertig procent pref aandelen ten name van Leroy Frantz jr; veertig procent ten name van particulieren en/of rechtspersonen in Suriname. Storting van het aandelenkapitaal van de S.L.M. kan voor maximum tachtig procent geschieden in andere vorm dan in Surinaams wettig betaalmiddel bijvoorbeeld door inbreng van landingsrechten, vergunningen en terreinen.

S.L.M. International zal tot taak hebben de exploitatie van geregelde en ongeregelde vluchten van en naar Suriname en van de op de te bevliegen routes gelegen plaatsen en landen; de exploitatie van luchtvaartlijnen en uitvoering van alle daarmee verband houdende werkzaamheden in de ruimste zin des woords. S.L.M. International zal gebruik mogen maken van alle rechten en faciliteiten van de S.L.M.

Door partijen werd bepaald dat de raad van commissarissen zal bestaan uit tenminste drie en ten hoogste zeven leden. Voor de eerste maal worden als commissaris aangesteld: mr D. H. Emanuels (advocaat), Ph. C. Chin, directeur van de scheepvaartmaatschappij Suriname, en J. N. Block (directeur Transavia - Holland). Tot directeur zal worden benoemd de heer K. C. de Miranda.

De inhoud van deze Letter of intent gesloten tussen Transavia Holland n.v. en de Surinaamse Luchtvaartmaatschappij n.v., die de laatste is en daardoor uiteraard alle vorige stukken die mochten bestaan doet vervallen, is in Nederland tijdens een bespreking op een vraag van mr Raben, directeur-generaal van de Rijksluchtvaartdienst, met toestemming van de gevolmachtigde minister van Suriname dr J. V. D. Polanen, door de president-commissaris van de S.L.M., mr D. H. Emanuels, bekend gemaakt aan de vertegenwoordigers van de Nederlandse regering, de staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, mr M. J. Keyzer, mr Raben en de heer Tuuk van Adriani.

Overeenkomst niet geheim

Het op eerste verzoek bekend maken van de inhoud van deze laatste Letter of intent bewijst overduidelijk, aldus de RVDS, dat er geen sprake kan zijn van een geheime overeenkomst door bevoegde partijen ondertekend en die door de staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat zou zijn onderschept en bekend gemaakt, aldus een RVDS-communiqué.

Het Surinaamse dagblad De West schreef over de S.L.M.-kwestie dat het opvallend is dat men de laatste dagen niets meer gehoord heeft van mr D. H. Emanuels. Het zijn de heren Maes en Kenneth de Miranda, die, aldus het blad, als woordvoerders van de Surinaamse regering optreden.

Zelfs dr Polanen schijnt zich te hebben teruggetrokken. Terwijl Nederland met juristen, die op luchtvaartgebied hun sporen hebben verdiend, aan de conferentietafel verschijnt, laat de Surinaamse regering twee jongelieden die op vliegtechnisch gebied misschien deskundig doch leken zijn op het juridisch vlak, persconferenties organiseren. Het is meer dan erg."

Het blad merkt verder op: „Dat de S.L.M. er financieel zo slecht voor staat hebben wij aan de verschillende regeringen te danken. De Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij die toch ook met moeilijkheden te kampen had, is ons mijlen voor. Daar heeft men echter zakenlieden, die weten te onderhandelen." Aldus De West.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Che. WESTEND: 19.00 en 21.00 God forgive my gun. CINELANDIA: 20.30 Casino Royale. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 In cold blood. CINE-RIO: 20.00 A fine pair. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 The dirty girls.
CINE-TRUCK: Hedenavond te San Willibrordo en morgenavond te Veeris.
BOTICA'S (nachtdienst);
OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25333; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.
SPORT:
BOKSEN: 22.30 uitz. gevecht Clay vs Bonavena - radio Caracas Television, kanaal 10.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 11.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 14.30 te Porta Blancu.
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór het fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één vóór postsluiting.)
ZEEPOSTSLUITING: van kerstpakketten, kerst- en nieuwjaarskaarten voor Amerika.
TOERISTENSCHEPEN: 10.00-21.00 Santa Rosa - vert. Maduro & Sons; 07.00-02.00 Queen Elizabeth 2 - vert. Maduro - Caracasbaai.
GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.
FAMIYA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).
TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).
CATECHISATIE
FORTKERK: 17.30-18.30 belijdeniscatechisatie.
VERGADERING:
14.00 eilandsraad - vergaderzaal staten.
PRIESTERWIJDING: 19.00 Joseph Villareal - kathedraal.

Paus noemt aanslag daad van een dwaas

VATICAANSTAD — Paus Paulus heeft zondag in een toespraak tot rond 50.000 mensen op het Sint Pietersplein in Rome de aanslag op zijn leven in Manilla door de 35-jarige Boliviaanse kunstenaar Mendoza y Amor, de daad van een gek genoemd.

Hij zei God te danken dat hij hem had beschermd.

De paus sprak ook nog over de echtscheidingskwestie in Italië. Ik kan mijn smart niet verbergen, aldus de paus, over het feit dat het Italiaanse parlement de vorige week zijn goedkeuring heeft gehecht aan een wetsontwerp ter invoering van de echtscheiding in Italië.

Vlak voor hij begon te spreken waren circa 500 voorstanders van echtscheiding op het Sint Pietersplein aangekomen. Zij hadden spandoeken bij zich waarop stond: „Echtscheiding — Italië is nu net als Europa vrij" en „Echtscheiding — de eerste zegen van de leken in Italië in honderd jaar.

Herstelplan voor Oost Pakistan

WASHINGTON — Onder auspicien van de Wereldbank wordt waarschijnlijk binnenkort begonnen met de uitvoering van een herstelplan voor Oost-Pakistan, waar vorige maand bij een stormvloedramp zeker 200.000 doden vielen. Met het plan, dat naast bouw en herstel van woningen o.a. voorziet in de aanleg van dijken rond de kwetsbare eilanden, is een bedrag van circa 325 miljoen gulden (Ant.) gemoeid. Bijdragen zullen o.a. worden gevraagd van de rijke landen van West-Europa en Japan. Een en ander is meegedeeld door functionarissen van de Wereldbank in Washington. Het bestuur moet overigens het plan nog goedkeuren.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Beurs vaster. Internationale waarden overwegend hoger in matige tot redelijke omzet. Locale industrie zeer kalm met practisch geen bijzondere koersveranderingen. Scheepvaart vaster, banken gemakkelijker, cultures en verzekeringsaandelen verdeeld, beleggingsfondsen prijshoudend. Staatsfondsen waren oponiewe vaster op binnen- en buitenlandse vraag.

Bekers uitgereikt schaaktoernooien

WILLEMSTAD — Donderdagavond werd in het R.K. Zeemanshuis Stella Maris de voorronde van het snelschaaktoernooi om de Statuutbeker gespeeld. Dit toernooi werd voorafgegaan door de uitreiking van bekers voor de verschillende schaakactiviteiten gedurende 1970.

De voorzitter van de Schaakvereniging Curaçao de heer Jaap de Vries, heette in het kort de aanwezigen welkom en reikte met enige welgekozen woorden de bekers uit voor het kampioenschap en het snelschaakkampioenschap van de Schaakvereniging Curaçao.

De eerste prijs ging naar de heer I. Moron, de tweede prijs was voor de heer J. van Loon, en de vierde prijs voor de heer S. Zonenschain.

De prijzen voor het snelschaken van Schaakvereniging Curaçao waren respectievelijk voor S. Zonenschain, H. Soeterboek en N. Zalm, terwijl in de verliezersronde de heren E. Barkmeyer, J. Blanken en A. Brigitha met een prijs werden beloond.

De voorzitter van de NASB, de heer H. Soeterboek, mocht alvorens zelf aan het woord te komen, de Sisona-beker in ontvangst nemen, voor zijn prestaties tijdens de Serie del Caribe, dit jaar gehouden te Panamá.

De heer Soeterboek reikte hierna aan de winnaars de bekers uit voor de diverse activiteiten van de NASB. Zo ontving de heer Ch. Fernan de wisselbekers en persoonlijke bekers voor het kampioenschap van Curaçao en van de Nederlandse Antillen. De tweede prijs van de hoofdklasse ging naar de heer S. Zonenschain en de derde prijs naar de heer N. Zalm.

In de A-klasse ging L. Renaud met de eerste prijs strijken, terwijl de tweede prijs voor O. Rigaud was, en de derde voor de heer Omalio Meriën.

De prijzen van de B-klasse waren resp. voor de heren C. van Nieuwburg, B. Smits en P. Maharay.

De beker voor het snelschaakkampioenschap van Curaçao ging voor de zoveelste maal naar de heer S. Zonenschain, terwijl de tweede prijs voor de heer L. Renaud en de derde prijs voor de heer O. Rigaud waren. De Mr. Roose-beker werd uitgereikt aan de heer I. Moron, zijnde winnaar van het toernooi tussen de clubkampioenen.

De Spritzer & Fuhrman beker voor de tientallen wedstrijden (eerste tiental) werd gewonnen door de schaakvereniging Capablanca, terwijl de Omega wisselbeker (tweede tiental) naar de bekerkast van de Schaakvereniging Curaçao ging.

Hierna werd een aanvang gemaakt met het snelschaaktoernooi om de Statuurbeker, waarvoor zich 24 spelers hadden opgegeven.

In een vijf ronden tellende selectiewedstrijd volgens het Zwitsers systeem plaatsten zich de navolgende heren in de finale:

1. H. Soeterboek 5 pnt; 2. I. Moron 4 pnt (S.B.); 3. S. Zonenschain 4 pnt (S.B.); 4. L. Renaud 3 1/2 pnt, 5. Ch. Fernan 3 pnt (S.B. 8 1/2); 6. O. Sneper 3 pnt (S.B. 7 1/2); 7. P. Maharay 3 pnt (S.B. 6); 8. J. de Vos 3 pnt (S.B. 5 1/2).

De finale wordt gespeeld op donderdag 10 december om acht uur in het Zeemanshuis aan de De Rouvilleweg.

Slachting onder Pakistanen in India

DACCA — Volgens de regering van Oost-Pakistan hebben Indiase politiemannen en burgers woensdagavond bij een aanval op een Pakistaanse enclave in India 300 Pakistanen, onder wie vrouwen en kinderen, gedood en 700 verwond. De bewuste enclave was die van Batrigasj in West-Bengalen.

De Oostpakistaanse regering heeft een krachtig protest bij de regering van West-Bengalen ingediend, zo deelde een officiele woordvoerder in Dacca mee. Bij de aanval waren naar zijn zeggen meisjes ontvoerd en huizen geplunderd en platgebrand. De aanval vormde een schending van een door de vroegere leiders Jawaharlal Nehroe en Liaquat Ali Chan gesloten overeenkomst inzake de veiligheid van bewoners van enclaves, die 23 jaar geleden na de scheiding in de twee landen waren achtergebleven.

Het Indiase ministerie van Binnenlandse Zaken ontkende later dat de Indiase politie zich aan een slachting had schuldig gemaakt. Wel waren dertig „boeven" de enclave Batrigasj binnengedrongen. De Indiase politie had de Pakistaanse autoriteiten gewaarschuwd, die de nodige maatregelen zouden nemen, aldus een woordvoerder in Nieuw Delhi.

Verffabrieken gaan fuseren

ROTTERDAM — De besturen van Kon. Lak-vernis en verffabriek Molyn en Co nv te Rotterdam en Lak- en verffabriek en Brink nv te Groot-Ammers hebben overeenstemming bereikt over een volledig samengaan van beide ondernemingen.

Beide fabrieken, die in de verfsector van gelijke grootte zijn, zullen met behoud van eigen karakter en onder eigen naam werkzaam blijven. Brink is gespecialiseerd in verven voor de bouwnijverheid en de consumentensector. Het bedrijf heeft een aanzienlijk marktaandeel en werkt sinds jaren met een zeer goed rendement. Brink is gevestigd te Groot-Ammers en heeft inclusief de verkoopkantoren een personeelsbestand van ca 200 man.

In de verfsector van Molyn ligt het accent op de technische verven, met name in scheepsbouw en industrie. Tot de Molyngroep behoren eveneens nv Premier drukinktchemie alsook nv Chemische industrie polyplastic. Daarnaast heeft Molyn minderheidsbelangen op de Nederlandse Antillen in de Antilliaanse Verffabriek. Het personeelsbestand van de Molyngroep beloopt ca 350 man.

— Een delegatie van de Chileense luchtvaartmaatschappij LAN onder leiding van haar onder-directeur R. Ortega is in Havana aangekomen. Zij zal onderhandelingen voeren over het luchtvervoer.

SAMBUMBU

DIEREN — Chincho had vroeger ezels, die werden naar Porto Rico verkocht en deden 20 gulden per stuk. Ook leefden er paarden en merries. Op Cura di Baca werden vroeger koeien geslacht. Daar stonden ook de grote paarden van Shon Bel die ze verhuurde voor een landó, een rijtuig, bij een trouwpartij of om een lijkwagen te trekken. Rijke mensen betaalden extra en kregen dan een zwart-witte doek over de paarden. En tot voor zeer kort nog resten van stallen en de hoefijzers die er worden gevonden zijn van uitzonderlijk groot formaat.

"In de oude tijd gingen de mensen hout sprokkelen in de mondi. Als ze een bussel bijeen hadden, grepen ze vanonder de stenen van de knoekmuur een slang, sloegen hem op de kop af, trokken hem uit, en gebruikten hem als touw om het hout vast te binden. Een uitgerekte slang deed ook dienst als riem om te slaan of om de kleren op te binden."

P.B.

EINDHOVEN — NV Philips gloeilampenfabrieken zal over 1970 een onveranderd interimdividend uitkeren van 6 pct (Af 0,60) op de gewone aandelen.

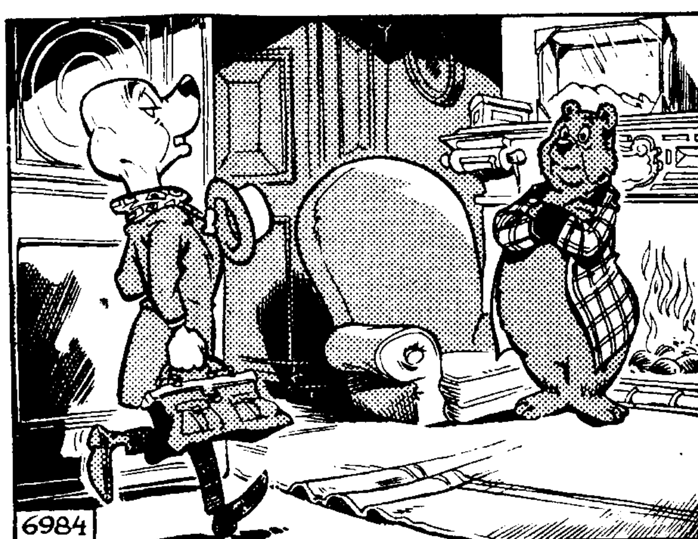
Beurs van Amsterdam

	7/12
1. 7 pCt Ned 66/1	
2. AKZO	71.00
3. Heinekens bel en beh	195.00
4. Heinekens bier	200 60
5. Hoogovens	72.50
6. Philips	49.40
7. Unilever	84.40
8. Kon Olie	146.60
9. KLM	156.00
10. KNSM	85.30
11. v. Ommeren	
12. Scheepvaart Unie	83.60
13. Alg Bank Ned	243.50
14. Nat Nederlanden	71.20
15. Ngombezi	74.5
16. Alb Heijn	144.50
17. Bergh en Jurgens	214
18. Bergoss	140.5
19. v. Berkel	175
20. Bols	130
21. Bredero ver bedr	396
22. Buehrmann Tetterode	71
23. Bijenkorf beheer	360
24. Calve	613
25. Cur. Handelmij.	172.5
26. Elsevier	430
27. Fokker	51.50
28. v. Gelder	125
29. Gist-brocades	89 50
30. v.d. Grinten	246
31. Hagemeijer	104
32. Internatio-Muller	49.80
33. Kon Ned Papier	105

	7/12
34. Naarden	86
35. Ogem	81.50
36. Pakhoed	66.50
37. Rijnschelde	159.90
38. EMS	16.40
39. Scholten-honing	41
40. VMF	65
41. Ver Ned Uitgeversbedr.	137
42. Wereldhaven	415
43. Wessanen	67
44. Ant. Brouwerij	—
45. Ant. Verf	123
46. Aruba Electr.	105
47. Sur. Brouwerij	—
48. Converto	765
49. Goldmines	118
50. Ika Bel Mij	156
51. Nefo	65.50
52. Robeco	218.40
53. Rolinco	169.90
54. Utilico	118.50
55. Alcan Alum.	24.25
56. Ned Ant 6 1/2 67	85.4
57. Ned. Ant 5 60	87.8
58. Ned. Ant 4 1/2 59	89.3
59. Ned. Ant 4 1/2 62	81

Intern Concern	95.7
Industrie	12.5
Scheepvaart	93.6
Banken	01.4
Handel	88.8
Algemeen	00.8

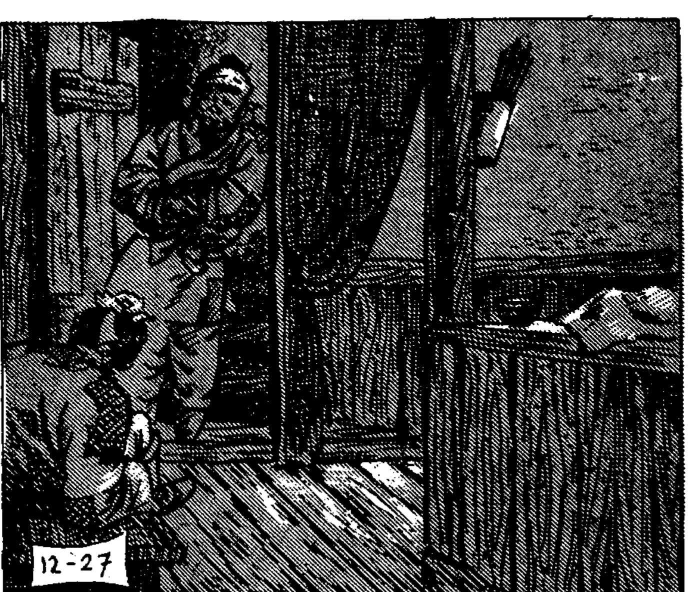
Heer Bommel en de Slijtmijt

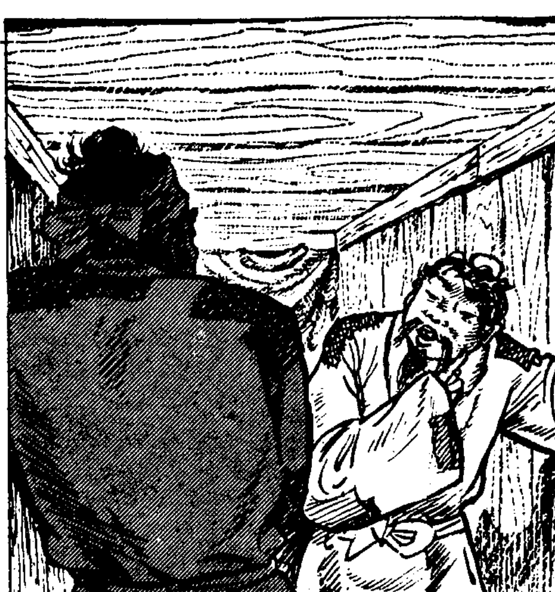





6984. — De volgende morgen stond heer Bommel met gekruiste armen voor de haard toen de heer Steenbreek binnentrad. „Hier ben ik weer", sprak deze. „Hebt u een besluit genomen? Gaat u op mijn aanbod in? 49 Procent van de cementtrust, wanneer u mij het geheim van uw slijtageformule geeft." „Geen denken aan", sprak heer Ollie fier. „Cement is niets voor iemand van mijn stand. Geef mij alle eikehout, dan is het geheim voor u." De secretaris bewolkte. „Geen denken aan" zei hij. „Kom, kom, meneer Bommel. U gaat te ver! Mijn aanbod is meer dan royaal..." „Eikenhout", herhaalde heer Ollie. „Dat is wat mijn goede vader gekozen zou hebben, en daar houd ik mij aan! " „Goed", hernam de ander kil. „Houd uw geheim dan maar; zonder ons hebt u er toch niets aan." „Oho! " riep heer Bommel, die nu boos begon te worden. „Dat valt te bezien! Ik heb de macht in handen; kijk maar wat er de Bank is gebeurd." „We zullen zien", zei de heer Steenbreek. „Goede dag." Hij zette de hoed op het hoofd en liep statig de kamer uit. „Ik heb de macht in handen", herhaalde heer Ollie zachtjes in zichzelf. Hij wierp een zegevierde blik op het terrarium, dat op de schoorsteenmantel stond, doch toen verbleekte hij en een kreet ontsnapte zijn bevende lippen. De insecten waren verdwenen...

Rechter Tie en het Raadsel van de Ring






12—27. — Tsjiao Tai gaat het goedkope logement binnen. In het wrakke halletje ziet hij een man, die op een houten brits ligt te suffen. „As je een kamer wil mot je vooruit betalen", gromt de man. „Niks kamer", zegt Tsjiao Tai. „Ik moet seng Kioe hebben." „Je mag hem hebben en houwe ook", zegt de logementhouder. „De ploert! Kijk maar es wat ie met me smoel heb gedaan." Tsjiao Tai ziet d t de linkerwang van de man bont en blauw is, een van zijn ogen zit dicht geslagen. „Dat heb die Seng Kioe van jou me aangedaan", zegt de man somber. „Allenig omdat ik vroeg wanneer ie de huur dacht te betalen. Een beer van een vent is 't, en zo sterk as een os. Ik zou d'r nog maar eens over nadenken voordat ik naar 'm toeging." „Ik moet 'm over zaken spreken", zegt Tsjiao Tai kortaf. „Je mot het zelf weten", mompelt de logementhouder. „Hij zit boven, tweede deur links." Tsjiao Tai gaat naar boven. Seng Kioe is dus een gevaarlijke krachtpatser, precies zoals hij al gedacht had. Ongewapend als hij is, zal het niet meevallen om hem met zijn vriend en zuster naar het gerechtsgebouw te krijgen. Tenzij hij zijn toevlucht neemt tot een list. Met gemengde gevoelens klopt Tsjiao Tai aan. Van binnen klinkt meteen een bulderende stem: „Heb je nog niet genoeg gehad! Kom je nog een portie halen? Ik zal je de huur op je smoel geven! "

„TOETANCHATON"







Luister en kijk

MAANDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Usraël; 19.30 discovaria; 20.30 radiokrant; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 progr. Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.03 captain Scarlet; 17.28 Freedom in their souls; 17.50 media hora; 18.20 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 the strange report; 20.15 the high chaparral; 21.15 nieuws ned.; 21.30 12 o'clock high; 22.30 boletin extra; 22.45 suspense theatre.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 enuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 pgr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (V.N.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bonanza; 21.30 bold ones; 22.30 12 o'clock high.

****

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 opening, nieuws en nieuwsblok, sport, con cos ta en muz. progr.; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

****

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; *11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tiena nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport C.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musical instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental muzic; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 weg des levens; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 our point of view; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 newsbreak - AP; 12.30 news in eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 Tom Skinner crusades; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musical; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.30 storjes of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

ROME — De Italiaanse centrum-links-regering van Emilio Colombo, heeft in het huis van afgevaardigden met 341 stemmen voor en 227 tegen het vertrouwensvotum gekregen.

Nieuw Sovjet Russisch vlootbezoek aan Cuba

MOSKOU/HAVANA — Een Russisch smaldeel zal deze maand een bezoek aan Cuba brengen, het derde dit jaar, zo is in Moskou en Havana bekendgemaakt. Het smaldeel bestaat uit drie schepen — een duikbootbestrijdingsvaartuig, een onderzeeër en een bevoorradingsschip — die maandag in Cuba worden verwacht. Ze zullen „tot 23 december in de Cubaanse havens blijven", zo werd in Havana van officiele zijde meegedeeld. Het Russische persbureau Tass sprak van een werkbezoek op grond van een overeenkomst.

SESAME STREET
37
LOLLIPOPS
BERT AND ERNIE

Mayan nos ta bolbe bai papya riba e palabranan GRANDI y CHIKITU y tambe siña surti kos na nan grandura. Loke nos por bolbe hasi mayan ta: Ripiti ku e muchanan e wega di buska tur kos ku ta rondó. Korda riba e programa 33 dia nos a hasi meskos. Awe nos por hasi un varyashon riba e wega aki. Skirbi tur letter di alfabet riba un papel grandi. Korda bon ku den eerste klas e muchanan no ta siña jama e letternan na nan nomber, pero na nan zonido. Despwes puntra e muchanan kwal letter tin algo rondó. Larga e muchanan munstra kwal letter eseynan ta i bisa mesora kwal zonido e letter ey tin.

gantisch project op het Rif

ost ontvouwt plannen oor hotel op Curacao

LEMSTAD – Op een druk cocktailparty in hotel Inter-ntal Curacao heeft het Ameri- concern Host Enterprises inc. wond een maquette gepresen- van het gigantisch hotelproject Host wil gaan realiseren op het Gedeputeerde A. A. Jonckheer maquette onthulde zei daarbij Host altijd een bijzondere plaats ingenomen bij het Bestuurscol- m Curacao en dat hij verheugd dat de plannen van Host nu aan grote publiek ontvouwd konden en.

ligt in de bedoeling om met de van het project, waarvoor het onderzoek momenteel wordt door Grontmij, te beginnen art/april van het volgend jaar. lles naar wens verloopt moeten in het seizoen 1972 de eerste à driehonderd kamers gereed Het Host-complex dat gesi- is tussen het binnenwater van en het Hilton-hotel krijgt in 927 kamers. Er komen twee hotelgebouwen waarvan een van verdiepingen hoog (223 ka- met casino en verder apparte- villa's en zogenaamde „La- ldings". Verder is een groot shal geprojecteerd en denkt an niet minder dan zeventien legenheden en bars. Een grote bij Host de sportbeoefening Er komen op het Rif een , tennisbanen en sauna's ij het binnenwater van Zakito — door een verbeterd afwaterings- em zal worden gezuiverd — kt zal worden gemaakt voor port (zeilen, roeien enz.). oor de hotelgasten komt er een speciale dokter, tandarts, 14 massage-kamers, een kapper en een beauty-salon.

Volgens de gegevens van Host zal het hotelproject wanneer volledig gerealiseerd aan bijna 1200 mensen werk verschaffen. Het wordt de eerste onderneming van Host Enterprises buiten de Verenigde Staten. De president van Host Enterprises, de heer Alexander Garber die gisteravond samen met vice-president voor de Nederlandse Antillen C. D. Kroon en financiële en juridische medewerkers van zijn staf gastheer was voor de vele belangstellenden, staat bekend om zijn talent om de beste vestigingsplaatsen voor hotels uit te zoeken.



WILLEMSTAD. – *De directie van het hospitaal heeft vanmorgen vijf personeelsleden in de bloementjes gezet in verband met het feit, dat zij een kwart eeuw werkzaam zijn in het hospitaal. Het zijn de zusters Prisca, Oliva, Theofanhana en Alexina en mej. I. Abraham, die haar werkzaamheden begon in het Groene Kruis Sanatorium.*

Kwart eeuw in hospitaal

WILLEMSTAD De directie van het Sint Elisabeth hospitaal op Curacao heeft vanmorgen vier religieuzen gehuldigd in verband met het feit, dat zij een kwart eeuw in dienst zijn van het ziekenhuis. Zij waren hun arbeid begonnen op 6 december 1945.

Met de eerste boot, de KNSM-er Boskoop, welke uit pas bevrijd Nederland op Curacao aankwam na de tweede wereldoorlog arriveerden toen op 6 december de zusters Theofana, Oliva, Alexana en Prisca. Met dezelfde Sinterklaas-boot kwamen ook de vier kinderen van gouverneur Piet Kasteel op Curacao aan. De zusters zijn sindsdien werkzaam gebleven in het hospitaal.

Vragen Godett over "huisarrest"

PLAATS VOORLOPIGE AANHOUDING WORDT DOOR R.C. BEPAALD

Kan ook woonhuis van verdachte zijn

WILLEMSTAD. – Op de kop af drie maanden nadat het Statenlid Wilson (Papa) Godett tijdens de behandeling van de begroting in openbare vergadering door de Staten vragen had gesteld aan de minister van Justitie, kreeg hij op 27 november de antwoorden. De heer Godett had aan de betrokken minister gevraagd het aantal gevallen van huisarrest te noemen vanaf 1954 en tevens in welk artikel van het Wetboek van Strafrecht „huisarrest" voorkomt. Minister F. Tromp, die toen minister van Justitie E. Petronia verving, had toen volgens de heer Godett een antwoord gegeven, die als een tang op een varken slaat.

De heer Godett verwees destijds naar een beschikking van rechter-commissaris mr L. M. Overberg van augustus 1969 waarin volgens hem door deze rechtercommissaris wordt beschikt dat het Antilliaanse strafrecht geen huisarrest kent. Minister Petronia heeft thans zelf de (schriftelijke) beantwoording van de vragen op zich genomen. Dit antwoord luidt:

„In de betrokken strafzaak werd bij beschikking van de rechter dd. 18 augustus 1969 rechtsingang verleend met bevel tot gevangenneming (en instructie). De tenuitvoerlegging van een dergelijk bevel dient te geschieden in de gevangenis (artikel 97 Wetboek van Strafvordering der Nederlandse Antillen) en kan niet — zulks in tegenstelling met het bevel van voorlopige aanhouding (artikel 67 Wetboek van Strafvordering) — ten uitvoer worden gelegd op een plaats, nader aangeduid door de rechter-commissaris (welke plaats onder meer kan zijn het woonhuis van de verdachte). Na bovenbedoeld bevel (van 18 augustus 1969) tot gevangenneming met instructie kon derhalve door de rechtercommissaris, belast met de instructie van de zaak, geen „huisarrest" worden opgelegd, aangezien het bevel tot gevangenneming — zoals gesteld — alleen kan worden tenuitvoergelegd in de gevangenis (behoudens het in casu niet terzake doende geval — zie artikel 97 l.z. Wetboek van Strafvordering) — wanneer het betreft een minderjarige, die de leeftijd van achttien jaar nog niet heeft bereikt). De beschikking van de rechtercommissaris van 8 september 1969 waarbij afwijzend werd beschikt op het verzoek tot „huisarrest", komt de ondergetekende dan ook juist voor."

Met betrekking tot vraag 2:

„Zoals hierboven — bij vraag 1 — gesteld, kan het bevel tot voorlopige aanhouding (artikel 67 Wetboek van Strafvordering) ten uitvoer worden gelegd op een plaats, nader aangeduid door de rechtercommissaris.

Deze plaats kan zijn bijvoorbeeld: a) het gouvernements-opvoedingsgesticht (zie onder meer de beschikking in de strafzaken nrs 52/70 en 53/70; 6) Rustoord (zie onder andere beschikking strafzaak nr 57/68); c) hospitaal (zie onder andere beschikking strafzaak nr 211/70); d) Woonhuis verdachte (zie onder andere twee beschikkingen r.c. dd. 30 mei 1962, waarbij als plaats van inverzekeringstelling door de rechtercommissaris werd aangeduid „het woonhuis van de verdachte".

Normaliter vindt de voorlopige aanhouding plaats in het huis van bewaring. In bepaalde (uitzonderings) gevallen kunnen zich echter feiten en/of omstandigheden voordoen, op grond waarvan — naar het oordeel van de rechtercommissaris — het woonhuis van de verdachte wordt aangewezen als plaats van verzekering. Deze feiten en/of omstandigheden kunnen in elk apart geval anders liggen en een verzoek tot „huisarrest" (als men dat — populair uitgedrukt — zo wil noemen, alhoewel onze wet deze term niet kent) zal dan ook door de rechtercommissaris van geval tot geval bekeken moeten worden, waarbij het niet is aan de minister van Justitie om in dit oordeel en beleid van de rechtercommissaris te treden."

D.H.C. gaat met personeel derde arbeidsovereenkomst aan

WILLEMSTAD – Tijdens de zaterdag door de vakbond CFW en de directie van Delvalle Hermanos & Cia n.v. ondertekende cao voor het personeel memoreerde de heer E. Ong-A-Kwie, voorzitter van de CFW in zijn toespraak, dat El Globo een voorbeeld zou kunnen zijn voor andere bedrijven. Een uur nadat de CFW El Globo had benaderd, belde de directie al terug om een afspraak te maken voor een onderhoud. De heer C. Delvalle sprak namens de directie van de firma en ontvouwde de uitbreidingsplannen van het bedrijf.

Onder meer staat er voor volgende jaar een nieuw foto-technisch labpratorium op het programma. Men hoopt dan in plaats van tweehonderd aan 325 personen werk te kunnen verschaffen. De heer Delvalle sprak tevens zijn vertrouwen in de CFW en in de economie van Curacao uit. Als blijk hiervan stelde hij twee HAVO-beurzen ter beschikking voor CFW-leden in eerste instantie kinderen van DHC-familie, die daarvoor in aanmerking komen..

De heer Thode, shopsteward en de heer Philips, van personeelszaken, dankten vervolgens voor de prettige samenwerking tussen de CFW en het bedrijf.

De belangrijkste nieuwe punten van deze derde cao met de CFW, zijn: een minimumloon van tweehonderd gulden per maand voor loopjongens en schoonmakers in het eerste dienstjaar. Dit minimum geldt voor werknemers van 20 jaar en ouder. Achttienjarigen ontvangen een jeugdloon van minimum f. 175,-- en negentienjarigen een bedrag van tweehonderd gulden minus tien procent. Na zes jaren bereikt de werknemer als hij nog steeds de funktie van loopjongen of schoonmaker bekleedt, een maximum van 280 gulden. Indien dit al in 1973 geschiedt, dan ontvangt de werknemer boven het maximum een dienstjarentoeslag. De overige lonen liggen tussen de 240 en 790 gulden.

Verder zal de werkgever gedurende de looptijd van de cao komen tot een geheel afgerond systeem van funktie classificatie. Deze classificatie is gebaseerd op het systeem dat door de International Management Association wordt gebruikt. Deze funktie-indeling zal 1 juli 1971 moeten zijn afgerond en bij het begin van de volgende cao in werking treden. Ook zal om de zes maanden het gehele bedrijf worden doorgelicht en bekeken worden wie er voor promotie in aanmerking komt. Het aantal vakantiedagen werd uitgebreid. Zo kan men nu na vijftien dienstjaren ongeveer een maand aansluitend bereiken. De vakantietoeslag zal in 1971 één procent en in 1972 twee procent van het jaarsalaris bedragen. De kerstgratificatie is vastgesteld op honderd gulden als minimum. Het bedraagt voor alle werknemers 4 pCt, dat is iets meer dan twee weken loon. Verder is er een voorzieningsfonds voor alle werknemers die tenminste één aaneengesloten jaar in dienst zijn en de leeftijd van zestig jaar nog niet hebben bereikt. Als laatste kan vermeld worden dat het ontslagloon een belangrijke verbetering heeft ondergaan. Er wordt hierbij geen maximum aantal dienstjaren meer aangehouden.

WILLEMSTAD — In samenwerking met de kinder- en zedenpolitie heeft de politie onlangs drie mannen aangehouden, die bekenden verschillende diefstallen te hebben gepleegd. Twee van hen werden ingesloten, terwijl de derde voorlopig op vrije voeten werd gesteld.

Man loopt brandwonden op

WILLEMSTAD — Bij de politie kwam zondagmiddag melding binnen van het feit, dat een man zich in brand zou hebben gestoken. Bij nader onderzoek bleek dat een man, woonachtig te Groot Sint Joris bezig was de motor van zijn auto te repareren, waarbij het benzineblik dat hij vasthield in brand vloog toen hij de motor wilde starten. Het slachtoffer bekwam brandwonden aan zijn borst en moest onder medische behandeling worden gesteld.

WILLEMSTAD. — Zuster Vera, geboren in Zeeland was zondag 25 jaar op Curacao. De zuster heeft een gevarieerde staat van dienst achter de rug. Toen zij in 1945 op Curacao aankwam werkte zij eerst twee jaar in het Elisabeth Hospitaal, daarna drie jaar in Rustoord om na vijf jaar Zaquito (leprozenstichting op Coromoto) weer naar Rustoord terug te keren, waar zij tot nu toe in dienst is.

lasting rapport inzage staten

LEMSTAD — Minister van en S.G.M. Rozendal heeft de laten weten, dat hij niet kan op het verzoek van de tegenwoordiging om 25 en ter beschikking te stellen rapport inzake Belastinghef- de Nederlandse Antillen van van dr. W.H. van den Berge. namelijk niet genoeg exem- hiervan beschikbaar, deelt de man mee. Hij heeft wel een van deze rapporten ter be- ng van de staten gesteld. Deze u ter inzage ter griffie. Zoals heeft de Amigoe enige tijd de inhoud van bedoeld ort gepubliceerd.

aterschade in ve de Neptune

LEMSTAD. — De Cave de ne van het hotel Curacao ontinental heeft door de zware val van de afgelopen dagen schade opgelopen. De vloer- king was zodanig beschadigd gisteravond de show in de nibar moest worden gehouden ts van in de Cave.

man en macht wordt echter de reparatie gewerkt en verwacht dat de Cave vanavond weer het publiek opengaat.

termiddag vond in hotel Inter- nental een Sinterklaasfeest voor de kinderen van het oneel. Er waren geschenken voor 219 kinderen en uiteraard werd kelijk met snoep gestrooid. Het werd opgeluisterd door de ldosgroep Los Claveles en door duo Sjon Bentji y Frankie.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht U kennis te geven van het plotseling overlijden op zaterdag 5 december 1970 van onze geachte medewerker

EMETERIO ANTONIO QUILOTTE

in leven agent van politie 1e klasse, werkzaam bij de Brigade de Bovenwindse Eilanden op Sint Maarten.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

KORPS POLITIE NEDERLANDSE ANTILLEN

Curacao, 7 december 1970

MONTAGNE REY. – Op de weg van Zuurzaak naar Fuik – heeft zich zaterdagmiddag rond vier uur een ernstig verkeersongeval voorgedaan, waarbij twee jongelui dermate gewond raakten, dat zij in het hospitaal moesten worden opgenomen. De bestuurder van de personenauto liep de meeste verwondingen op en zou onder meer drie ribben gebroken hebben en ook een kaak-fractuur hebben opgelopen. De inzittende klaagde over ernstige pijn in de buikstreek. De auto, waarin zij zaten, ramde een mast van het lichtnet zodanig, dat deze afknapte. De auto kan als totaal verloren worden beschouwd. Bij de persconferentie van de politie hedenmorgen werden over dit ongeval geen mededelingen gedaan.



QUICK COOLING
...JUST A TOUCH AWAY WITH A NEW
Carrier
ROOM AIR CONDITIONER!

All it takes is a touch on the Comfort Control Panel – in seconds you feel coolness flowing your way!
That's how fast a new Carrier Room Air Conditioner responds. Typical, too, of the efficiency engineered into every feature of every model.
You've never seen a line with more patented features. Or handsomer styling. Or greater values.
Come in and look it over today.

VAN SWAAY Fergusonstraat 41 Oranjestad

Gezellig met vrienden uit eten of een zakenlunch? ? ? ? ?

dan natuurlijk naar Aruba's drukbezochtste restaurant

HONG KONG

airconditioned

Open van 11.00 v.m. tot 11.00 uur des avonds.

A. Laclé boulevard 19
tel. 2966

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne "Savaneta" Aruba, maakt bekend dat op dinsdag 8 december 1970 van 08.00 tot 17.00 uur gevechtsschietoefeningen zullen worden gehouden op Californië (Aruba).
Maximum verheffing bedraagt 500 meter.
Het gevaarlijke gebied aan landzijde zal worden gemarkeerd met rode vlaggen en waarschuwingsborden.
Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 2000 meter vanuit de kust.

CHESHIRE ACADEMY
CHESHIRE, CONNECTICUT-U.S.A.

GESTICHT IN 1794

heeft al bijna 200 jaar onderwijs gegeven aan die Antilliaanse jongens, die een gedegen studie in de Engelse taal wensen te krijgen

Is officieel erkend door alle instanties teneinde voortreffelijk onderwijs en een gedegen opleiding te verschaffen, welke leiden tot een succesvolle universitaire carriere.

In verband met het aanstaand bezoek van onze vertegenwoordiger aan Aruba, nodigen wij belangstellenden uit, zich schriftelijk tot onderstaand adres te wenden, opdat een persoonlijk onderhoud gearrangeerd kan worden.

Admissions Director
CHESHIRE ACADEMY
CHESHIRE, CONN. 06410 U.S.A.

Nos a caba di recibi pa Pascu y Anja Nobo:
Set di komedor di 4 stoel Fls.135,-. Set di komedor di 6 stoel fls.195,-. Mesa pa sala den diferente modelo for di fls.27,50 pa riba. Stoel apart fls.11.- y fls.13,-; Set di kamber di Alemania y Hulanda algu unico den coloman geel, berde y blanco. Set di komedor di palo di 4 stoel y di 6 stoel. Set di sala den ultimo modelo y color. Boxspringset cu cabecera den estilo unico y diferente color, tambe pa cama King Size.

Si bo kier tini un cas muebla cu e mehor meublesnan y ultimo modelo pa den dianan di fiesta venidero pasa na Casa Brion y scoge bo mueblesnan.

CASA BRION

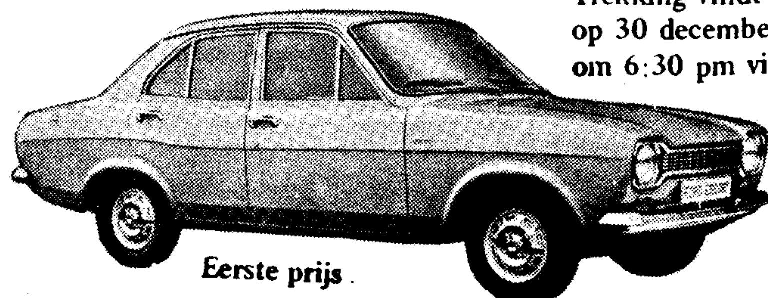
Oranjestad — San Nicolas

SPECIALE OFFERTE

Koop nú electronische apparaten van superieure kwaliteit uit een moderne sortering bij
HI FI CENTRE aan de Wilhelminastraat 5.......

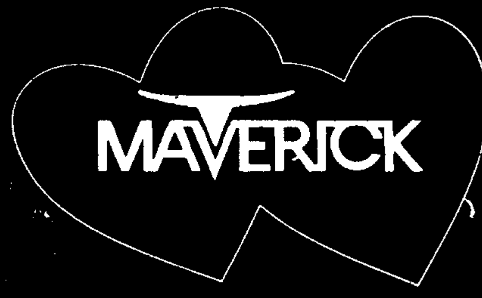
Bij elke aankoop van f.40,– ontvangt U een lot waarmee U kunt winnen:

Trekking vindt plaats op 30 december 1970 om 6:30 pm via Tele-Aruba.



Eerste prijs

Tweede Prijs



Derde Prijs

HI FI CENTRE



Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?
Wilt U de beste programma's beluisteren voor jong en oud?
Stem dan af op

VOZ DI ARUBA PJA-10

Het meest beluisterde radiostation van de Antillen

VERRASSING
Richmond – Nevada – King

verrast U met waardebonnen van f.500,--, f.100,--, f.50,-, f.25,-, f.10,-, f.5,-.



Zoek Uw bon en wissel hem in bij

Aruba: MANSUR TRADING CO.
Curacao: JOSIAS LOPES - HENRIQUEZ

BANK INSTELLING OP ARUBA

vraagt voor indiensttreding

ENERGIEKE JONGEMAN

(leeftijd 18-24 jaar)

Liefst met H.B.S. opleiding, goede kennis van de engelse taal en Boekhouding.
Bank ervaring niet vereist, maar strekt tot aanbeveling.
Brieven met **pas foto** te richten onder No. 289, Amigoe di Aruba.

MAVERICK

See them at
CARIB MOTORS

Oranjestad tel. 3475 - 1840 — San Nicolas tel. 6004

Where to go........... where to dine........... and where to entertain yourself!

DEVEER
Dec. 7, 8 at 8 30
THE LADY OF MONZA
(drama)
Ann Heywood
Antonio Sabato
COLOR-2.00 18 yrs

DRIVE-IN
Dec. 7, 8 at 8.30
One armed Swordsman
(action-picture)
Wang Yu
Chiao Chiao
COLOR-2.00 18 yrs

manchebo beach hotel
de ideale omgeving voor een welgeslaagde zakenlunch.

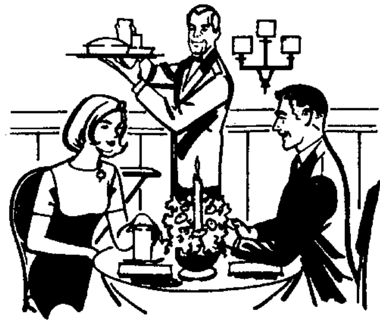


Specialiteiten:
*Pepper Steak
*Patty Shell Newburg
*Baked Clams
*Crab Imperial
tel. 3444



"ARUBA'S ONLY OUTDOOR STEAKHOUSE"
INFORMAL DINING
A superb menu of delicious grilled and charbroiled specialties done to perfection and enjoyed under the stars.
ENTERTAINMENT:
TALY WEVER Nightly MARIACHIS
Except Wednesday
From 6 p.m. to 5 a.m.
MOONLIGHT GRILL

ASTORIA
SAN NICOLAS TEL. 5132



* The only Restaurant in Aruba with a genuine chinese cuisine.
* In the center of San Nicolas
* Open air Patio-Dining Room
* Airconditioned Rooms

Your visit is incomplete if you have not visited the HOTEL ASTORIA

WINE........
DINE........
DANCE. ......
RELAX......
in

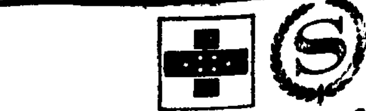


Beach Hotel
* 1000 feet of sugar white sand
* Fresh water swimming-pool
* Pelican beachbar and patio
* International cuisine
* Entertainment.

PALM BEACH ROOM
Proudly presents
the fabulous



KENNINGTON BONDY
Dancing with
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA
SHOWTIME:
One show daily at 9.00 p.m.
Except Saturday
Two shows at 8.15 p.m. and 10.30 p.m.
Holiday Inn aruba



Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
presenting
in the Rembrandt Room



ROBERT KOLE
and
ERNEST PARAM
Showtime 9.30 p.m.

STEM AF OP DE
CUROM

ARUCAR

for an used car in A–1 condition.



Fiat Van 1969	f.2000.--
Vw 1600 1970	f.3950.--
Vw 1500 autom 1970	f.3950.--
Vw pickup 1968	f.2000.--
Peugot 204 staion	f.2700.--
Vw delivery van 1964	f. 800.--
Plymouth 1959	f.250.--

Tel. 1208

DATSUN 1200
fel en snel

Datsun is het product van een van 's werelds grootste autoproducenten, de Nissan Motor Company te Japan.
Dit jaar met een totale productie van 1.700.000 wagens.
Belangstelling voor een DATSUN?

Bel ons eens 3633 – 3733

ANTILLIAN MOTORS ARUBA N.V.

Boerhavestraat 21 — Oranjestad



Beefeater Gin London Distilled

[Ge]le Koorts

[Het] tijdperk van de Gele Koortsbe-[strijding] op Aruba is er ongetwijfeld [een] de vele moeilijkheden gewor-[den.] Moeilijkheden, die voorkomen [hadden] kunnen worden, indien de [verant]woordelijke persoon voor deze [bestrij]ding niet als "een olifant door [een gla]zen kast" was gelopen. Moei-[lijkhed]en, die voorkomen hadden [kunnen] worden indien men overheid [en pu]bliek behoorlijk had voorge-[licht.] Het was kennelijk belangrijker [een ope]ningsreceptie te geven toen [de cam]pagne begon, die ruim drie [duizend] gulden heeft gekost. Met [diezelfde] centen kan men nu [wat] royaler zijn. Waarbij dan [ook] de vraag rijst of de betrokken [minist]er of zijn voorganger, zo maar [deze uitga]ng goedkeurde.

[De] verantwoordelijke persoon, die [zich de] titel heeft aangemeten van [”landsc]oördinator”, heeft bewust en [onbew]ust op vele zere tenen getrapt. [Dat] zijn nu eenmaal gevolgen als men [geen r]ekenschap met de gemeenschap [houdt] waarin gewerkt moet worden. [Zo] heeft de landscoördinator [...]d het bestuurscollege een [brief] moeten schrijven, wararin hij [verzoc]ht zodanige maatregelen te [nemen], dat ook de huizen van de [”weige]raars” gespoten kunnen wor-[den.] [Wat] wij erger vinden, is dat de [landsco]ördinator ”weigeraars” bij de [...]en en bij hurr broodheer in [een sle]cht daglicht tracht te stellen. [Ons is ee]n geval bekend, dat een [leer]kracht, die misschien meer [weet] van de gevolgen van gele [koortsbe]strijding dan de coördi-[nator,] schriftelijk heeft laten weten, [dat] zijn huis niet gespoten wil [worden.] [Het] resultaat was dat de [landsco]ördinator meende schriftelijk [het best]uurscollege op de hoogte te [moeten] stellen en een afschrift van [deze brie]f meende te moeten zenden [aan de di]recteur van het departement [van Onde]rwijs.

[Het w]ordt te gek Het wordt de [hoogste] tijd, dat tegen deze wijze van [”aanpak]” wordt ingegrepen. Kort-[geleden] hebben enige personeelsleden [van de] Gele Koortsbestrijding een [klacht] moeten indienen tegen een [leid]ing, die bij deze dienst de [baas] wil spelen, daarbij niet alleen [grieve]nde woorden gebruikt, maar [ook] het bezit van een wapen zou [hebben. Hij] speelt thans op Sint Maarten [hetzel]fde spelletje.

[Wij j]uichen het toe, dat de Pan [Americ]an Health Organisation, waar-[mee] graag geschermd wordt om [de] bestrijding goed te praten, [een] deskundige beschikbaar stelde voor deze [campagne]. Wij zijn er echter van [overtuigd d]at deze organisatie niet op [de hoogte] is van de praktijken, die [werden t]oegepast. Praktijken, die [vermed]en hadden kunnen worden, [indien,] wij herhalen het nog eens, [een goed]e voorlichting was gegeven.

[BI]OPEN

[ORA]NJESTAD: De Veer: 20.30 The [...] Monza (18 jr). Rialto: 20.00 The [...] fools (AL). BALASHI: Drive-In: One armed swordsman (18 jr). SAN [NICO]LAS: Principal: 20.30 The looking [...] (14 jr).

[G]ELE KRUIS:

[N]OTA EN ORANJESTAD: zr Fran-[...]; NOORD EN ORANJESTAD: zr G. [...]; SANTA CRUZ EN PARA-[...]: zr Ludovic; SAVANETA EN [...]: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr [...]; SAN PEDRO-HOSPITAAL, [...]2200.

BOTICA'S;

ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN

BIJEENKOMST: 20.30 Aruba Philatelistclub - C.C.A. (Van 19.30 tot 20.30 postzegelmarkt.)

SPORT

BASKETBALL: 20.30 Plymouth vs Ritz - heren A.kl. - baan Aruba Jr.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi Largu; 10.30-13.30 te Brazil.

CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kind. zes tot twaalf jaar) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.00 voor Europa; 16.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Hanseatic - vert. SELMA.

Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen (meisjes) - clubgebouw.

Regering maakt er in noodgevallen zelf gebruik van

Probleem rond vertrek Convair Arthur Mins

BEATRIXLUCHTHAVEN. – Tot gistermiddag half zes stond het nog niet vast, dat de Convair van het type 440, welke geregistreerd staat ten name van Artur Mins, die 's morgens als chartervliegtuig het stoffelijk overschot van de agent van politie eerste klasse Tjele Quilotte naar Aruba had gebracht, naar St. Maarten mocht vertrekken. De autoriteiten konden namelijk geen toestemming verlenen, aangezien door de eigenaar van het vliegtuig geen vergunning was aangevraagd. Tegen zes uur verleende de minister van verkeer en vervoer L. Chance de toestemming om te vertrekken.

In de morgenuren had het toestel, vanwege het uitzonderingsgeval, wel toestemming gekregen om op de Beatrixluchthaven te landen. Reeds eerder zijn er moeilijkheden rond vluchten van deze maatschappij geweest, hetgeen onder meer volgens de heer Wathey, statenlid voor de Bovenwinden, destijds reden was, dat hij de statenvergadering op Curacao niet kon bijwonen.

Zelf in hand gewerkt

De Convair had oorspronkelijk zondagmorgen naar Miami moeten vliegen, maar deze vlucht werd uitgesteld om de vlucht naar Aruba te maken. Weliswaar had men een telegram aan de gezaghebber van Aruba gezonden, doch alleen het departement van luchtvaart kan toestemming voor dergelijke vluchten geven, overigens werkt de regering het uitvoeren van deze zogenaamde „wilde vluchten", zelf in de hand.

Toen afgelopen zondag de eilandsraadleden E. R. Finck en D. C. Mathew met spoed naar Aruba moesten vliegen, omdat er anders vermoedelijk geen quorum voor de eilandsraadvergadering was, werd een vliegtuig van deze maatschappij gebruikt. Toen afgelopen donderdag de ministers drs R. F. MacWilliam en H. Thomas met hun gezinnen en de kinderen van premier Petronia naar Aruba moesten gaan, werd gebruik gemaakt van hetzelfde vliegtuig.

Daarnaast is men ook niet zeker van de ALM vluchten. Afgelopen donderdag wilde b.v. een Arubaanse advocaat met zijn vrouw met de ALM naar Aruba vliegen. Men kon hem echter geen plaats garanderen op de vlucht San Juan naar Curacao. Het bleek naderhand dat op deze vlucht 27 lege stoelen waren.

Amigoe - lezers op Aruba

Door de zware regenval van de laatste dagen heeft U de Amigoe op bepaalde dagen wellicht laat of helemaal niet ontvangen. Wij bieden u hiervoor onze excuses aan en verzekeren U dat alles in het werk wordt gesteld om U de krant dagelijks tijdig te bezorgen.

Ook kan het zijn dat onze incasseerders vanwege de regen niet bij U langs konden komen. Wij vestigen er de aandacht op dat ons kantoor aan de Nassaustraat 110 te Oranjestad dagelijks van 8 15 tot 12 uur en van 14 tot 17.30 uur is geopend om betalingen te doen.

DE DIRECTIE



ORANJESTAD. – Sinterklaas had een druk weekeinde op Aruba en bracht bezoeken aan Clubs en instellingen. In de morgenuren bracht de kindervriend, vergezeld van Lions en lionessen het tradionele bezoek aan het kindertehuis Imeldahof te Noord (zie foto). Een bezoek dat doorjong en oud op prijs werd gesteld.

Dieven actief op St Maarten

PHILIPSBURG. – Het dievengilde was in de afgelopen dagen zowel op het Nederlandse als het Franse gedeelte van Sint Maarten bijzonder actief. Op het Franse Gedeelte werden vijf zaken ingebroken, terwijl op het Nederlandse gedeelte een ongewenst bezoek werd gebracht aan Philipsburg Utilities in de Frontstreet en de firma Van Grieken (Carier en Atranco) aan de Backstreet. De recherche stelt een onderzoek in.

Agent Tjel Quilotte plotseling overleden

PHILIPSBURG – ORANJESTAD – Op Aruba werd zaterdagmiddag van de brigadecommandant Bovenwinden, onderinspecteur Kooistra bericht ontvangen, dat s' middags om vier uur de agent van politie eerste klasse Emeterio Antonio Quilotte was overleden. De heer Quilotte was s' morgens in de tuin van zijn woning werkzaam toen hij onwel moet zijn geworden. Toen zijn echtgenote korte tijd later thuis kwam, werd hij met spoed per ambulance naar het hospitaal overgebracht, doch kwam niet meer bij kennis en overleed korte tijd later. Hij werd 33 jaar oud.

Afgelopen week had de Amigoe nog een lang gesprek met hem in het Mulletbay beach-hotel waaruit wel bleek dat hij intussen goed ingeburgerd was op Sint Maarten, zijn geboorte-eiland Aruba was hij echter niet vergeten. Hij had vele plannen voor de toekomst. Zeven maanden geleden trad hij namelijk in het huwelijk met Mylinda Tromp van Aruba, die voor haar huwelijk secretaresse van gedeputeerde Max Croes was.



ORANJESTAD. – Het stoffelijk overschot van de zaterdagmiddag op Sint Maarten overleden agent van politie eerste klasse Tjele Quilotte werd gistermorgen, begeleid door leden van het politiekorps van de Bovenwinden, naar Aruba overge bracht. Hedenmiddag zou de begrafenis op de katholieke begraafplaats te Oranjestad plaats hebben.

Grote belangstelling

Gistermorgen werd het stoffelijk overschot met een chartervliegtuig naar Aruba gebracht. Op de Juliana-luchthaven heerste een grote drukte, waar velen waren om afscheid te nemen van Tjel Quilotte. Met het chartervliegtuig reisde een delegatie van de politie van de bovenwinden.

Onder leiding van onder-inspecteur Kooistra en hoofdagent Steeneis mee naar Aruba, alsmede enige vrienden, onderwie de heer Ben Vlaun en zijn zuster.

Op de Beatrix-luchthaven waren familieleden en vrienden, alsmede politiepersoneel, waaronder commissaris J.F. Oldenboom en onderinspecteur J. Slats aanwezig, toen tegen half twaalf het chartervliegtuig land de. Het stoffelijk overschot werd door de heer Zepp Wever raar Oranjestad overgebracht. Hedenmiddag om half vijf zou de begrafenis plaatsvinden.

Vader Wijkie Maduro vanmorgen overleden

SAN NICOLAAS – Hedenmorgen overleed in het San Pedro hospitaal in de leeftijd van 57 jaar de heer Cerilio Maduro. De overledene is de vader van de statenlid Wijkie Maduro en advocaat mr Giovanni Maduro. Jarenlang was de heer Maduro werkzaam bij de Lago, terwijl hij in de Arubaanse gemeenschap een actieve rol speelde. Zo was hij mede-oprichter van de Union Nacional Arubano (UNA) waarvoor hij ook kandidaat was. Verder was hij actief in het werk van de parochieraad, het Zeemanstehuis, Imeldahof en Te Aworo en in de padvinderij. Door zijn ziekte had hij zich de laatste tijd teruggetrokken. Drie weken geleden werd hij in het hospitaal opgenomen. De begrafenis neemt vanmiddag plaats om half vijf op de katholieke begraafplaats te San Nicolas.



Wijkie Maduro nu bij Voorlichting

ORANJESTAD. – Het bestuurscollege van Aruba heeft het staten-eilandsraadlid Wijkie Maduro (PRO) in eilandsdienst benoemd tot kommies eerste klas. De heer Maduro wordt tijdelijk te werk gesteld bij de voorlichtingsdienst.

Wateroverlast

(Vervolg van pag. 1)

Hierin ligt echter nabij de Kerkweg een hoofdkabel van 12.000 volt. Ondanks deze wetenschap trachtte men toch het nodige te doen om het water te laten afvloeien naar zee.

Een politieagent die dit zag, zo luidt de lezing van de zijde van de politie, trachtte dit te voorkomen. Men schold tegen hem en vroeg hoe het water anders wegmoest dan door de rooien. De lezing van de politie gaat dan als volgt verder: Na nog een waarschuwing, wilde men hem (de politieagent) met schoppen en houwelen te lijf. Toen trok de agent zijn pistool en loste een waarschuwingsschot in de lucht", tot zover de pol. lezing.

Samenscholing

Dit was bijna de aanleiding tot een complete opstoot. Mensen die eerst van verbazing bleven staan, spraken hun verontwaardiging uit over dit optreden en de gemoederen werden er niet minder verhit om. Men had de agent horen roepen: „dit is een samenscholing", waarna hij geschoten zou hebben. Alhoewel na dit incident de rust en overleg vlug weerkeerden, gingen er nog wel stemmen op dat deze agent nu beter van het eiland kon gaan.

Gezaghebber R. P. Saleh, gedeputeerde Ch. L. R. Ellis en later ook gedeputeerde Broertje Janga waren ter plaatse. Zij traden in overleg met DOW, welke in de loop van de middag op de kritieke punten gaten hakte in de straat. Ook zette men groter materiaal in om het water te laten weg stromen.

Veel kritiek.

Veel kritiek was er in de verhitte strijd vanwege het steeds maar hoger wordende waterpeil tegen het bestuur van Bonaire. Men verweet dit niet genoeg en deskundig op te treden tegen de wateroverlast die nu eenmaal in de regentijd kan optreden. De Amigoe sprak hierover met gedeputeerde Ellis die zei dat tegen een dergelijk overlast weinig te doen is. „Van bestuurszijde doen wij echter op dit moment alles om het water te lozen", aldus gedeputeerde Ellis, die vanaf het begin van de wateroverlast tot in de avond soms zelf de leiding in handen nam als het ging om aanwijzingen voor het openleggen van wegen. Omstreeks zes uur werd een deksel van een na de wateroverlast van verleden jaar aangelegde put nabij de tennisbaan gelicht, waardoor al het water dat in en om de woning van de familie De Jongh, de limonadefabriek en de tennisbaan stond, kon wegstromen,

Rigoreuze maatregelen

Van de zijde van het bestuurscollege vernam de Amigoe ook nog dat het in de bedoeling zou liggen, nu twee maal is gebleken dat het water in de stad niet goed weg kan, rigoreuze maatregelen te nemen om dit in de toekomst te voorkomen. Men wil op de punten waar nu tot twee maal toe het water veel te hoog kwam, grote roosters aanbrengen die in regelrechte verbinding staan met de zee.

In wijken rondom Kralendijk was het al evenzeer water, wat de klok sloeg. In Terra Cora stonden verscheidene wegen blank en kon men slechts de toegangsweg gebruiken die langs het consultatiebureau gaat. Nikiboko was voor een groot deel van de middag alleen maar te bereiken via de Zuid Nikibokoweg, alhoewel daar de duikers ook overstroomden. Het begin van de Noord Nikibokoweg, nabij de katholieke kerk in Playa, was afgezet. Het water stond hier zo hoog dat men geen auto's meer doorliet omdat anders het gevaar bestond dat door de golven die de wagens zouden veroorzaken, het water de drie daar staande huizen zou binnenstromen. Men deed dit op aanraden en met goedvinden van de politie.

Nabij Mentor op de splitsing naar Noord di Salinja en Rincon stond het water omstreeks vier uur nog niet op de weg. Om vijf uur echter was het daar een bandjir gelijk Het hele kruispunt stond onder water, de duikers lieten zowel boven als onder water door en al dit regenvocht stroomde in de richting van de studio's van RNWO en TWR. Hier stond ook de weg weer blank. Met grote golven zocht het water over de weg een uitweg naar zee.

In Rincon geen last

Een bezoek aan de weg naar Rincon tussen drie en vijf uur was een onmogelijkheid. Vanaf Montagne zocht het water een heenkomen in de richting van Mentor. Met Rincon was slechts telefonisch contact mogelijk, omdat het op dat moment onmogelijk was deze plaats te bereiken. Toen bleek, naar onze zegsman meedeelde, dat de afwatering aldaar perfect functioneerde. Van enige overlast was geen sprake. Het regende er flink, maar het water liep goed weg.

ORANJESTAD. – Het bestuur van de Aruba Voetbalbond (AVB), heeft mede gezien de slechte weersomstandigheden van de afgelopen week, alle voetbalwedstrijden voor de lopende competitie afgelast. Volgend jaar zal de competitie hervat worden.

WILLEMSTAD – Een personenauto die kennelijk met te hoge snelheid reed op de Emancipatie Boulevard in de richting Biesheuvel, reed de rijbaan af en tegen een indjoeboom op, die door de aanrijding totaal ontwortelde. De bestuurder liep een diepe kapwond achter zijn linkeroor op en klaagde over pijn in de nek Een inzittende dame had pijn in de borststreek. De materiele schade bij het ongeval kwam op vijfduizend gulden te staan.

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend in de ouderom van 57 jaar van onze geliefde echtgenoot, vader, broer, schoonvader en grootvader

CERILIO MADURO

De begrafenis vindt plaats hedenmiddag half vijf vanuit het sterfhuis Dahliastraat 2 te San Nicolaas naar de katholieke kerk en vandaaruit naar de katholieke begraafplaats te San Nicolaas.

San Nicolaas, 7 december 1970

Namens de familie, mevrouw de wed. Ofelia Maduro-Bislick en kinderen.

PHILIPSBURG – Tijdens zijn bezoek aan Sint Maarten heeft de Amigoe-redacteur, Jos van der Schoot, aan de voorzitter van de Junior Chamber Sint Maarten de beker overhandigd, die de Amigoe beschikbaar stelde voor de beste sportsman van Sint Maarten tijdens de Jaycees Olympiade. Op 12 en 13 december zijn de voorwedstrijden, waarna op 15 december de finales volgen. De bekende athleet Jan Borsche, die Nederlandse en Antilliaanse records op zijn naam heeft staan, zal niet deelnemen aan deze wedstrijden, wel zal hij een hoogspring-demonstratie geven. Op de foto overhandigt de heer Van der Schoot de Amigoe beker aan Ben Vlaun, terwijl Jaycee secretaris Richard Gibson toeziet.

Palestijns verzet uit controle commissie

AMMAN – Het centrale comite van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie heeft zijn deelneming aan de bijeenkomst van de Arabische controlecommissie opgeschort. In een memorandum beschuldigt het comite de Jordaanse autoriteiten ervan, dat zij de Jordaans-Palestijnse akkoorden niet eerbiedigen. Voorts eist het onmiddellijke controlecommissie, die toezicht moet uitoefenen op de uitvoering van de akkoorden. Sommige waarnemers vermoeden dat de Palestijnen koning Hoessein in moeilijkheden willen brengen, juist nu deze op een buitenlandse reis politieke en economische steun gaat zoeken in Europa en de Verenigde Staten.

Juist zaterdag riep de Palestijnse leider Jasser Arafat zijn volgelingen op tot "eerbiediging van de militaire discipline" en "waakzaamheid in deze delicate fase van de revolutie". Samenwerking op basis van vertrouwen met de massa en met het Jordaanse leger was geboden.

Het radicale volksfront voor de bevrijding van Palestina is fel tekeer gegaan tegen de veroordeling door Israel van een jonge Zwitser, Bruno Breguett, tot vijftien jaar gevangenisstraf. Breguet heeft voor het Palestijnse verzet gewerkt. Het front heeft maatregelen aangekondigd, "die de zionisten en imperialisten zullen dwingen hem vrij te laten". Volgens het front maakte de vrijlating van Breguet deel uit van de overeenkomst, die in september, toen op een Jordaans woestijnvliegveld 400 inzittenden van gekaapte vliegtuigen als gijzelaars werden vastgehouden, met de zg "groep van Bern" (Amerika, Engeland, West-Duitsland en Zwitserland) was gesloten.

Nieuwe nv's

ORANJESTAD – De heren Bruce Ellis Bostwick en Elize Mansveld hebben de Internationale Catering Service (Aruba) n.v. op gericht met een maatschappelijk kapitaal van honderdduizend gulden. De naam van het bedrijf spreekt voor zich zelf ten aanzien van het doel.

De heren Wilfred Ho Sing Loy en Philip Ho Sing Loy vormden de Hotel Caribbean n.v. met een kapitaal van drie ton. Het doel van de vennootschap is het drijven van één of meer hotels op Aruba.

Voorts richtten deze heren de All Electric Sales and Service Arcade n.v. op met een kapitaal van vijfhonderd duizend gulden. Doel van de vennootschap is het drijven van handel in de ruimste zin van het woord.

De Antillian Motors Aruba n.v. (Datsun) heeft goedkeuring verkregen van de minister om zijn maatschappelijk kapitaal te brengen op vijfhonderd duizend gulden. Het Manchebobeach-hotel verkreeg eveneens goedkeuring tot vergroting van zijn kapitaal en wel tot anderhalf miljoen gulden.

GEBOREN

Jeroen Pieter

J. Kuypers
A. Kuypers v. Dissel
Matijs

Curacao, 5 dec '70
F.D. Rooseveltweg 344
Tijd. Adventsziekenhuis

INGEZONDEN

Jovenan sea alerta

Durante mi estudio na Hulanda mi a afiliá mi mes na e organisashon jamá „Antillas Liber", cu tabata tin como meta libra nos dushi terra for di e sistema politico, cual den bista di e organisashon aki, tabata corrumpí y tabata worde hiba pa hendenan di mala fe, cu straight bai ta gañando e pueblo y hunga cu su interesnan na un manera baho, tratando semper di beneficiá nan mes. E mayoria di e studiantenan cu tabata miembro di e organisashon aki tur tabata convencí di e „virtudnan" mencioná di e „representantenan" di nos pueblo. Ami tabata e unico casi cu tabata trata toch di haya confianza den nos systema „democratico" y den e representantenan, pasobra hopi di nos muchanan tabatin un spanto di regresá nan pais.

Mi no kier hazi politiek, solamente mi kier testiguá di un firme keremento y fe cu mi tin den mi idea y lucha pa nos worde reconicí y pa nos politiconan respetá nos y tene cuenta cu nos. Pues mi a regresa Aruba y mi a dicidi di drenta e partido P.P.A. pa no hasi manera e organisashon, Antillas Liber, tabata kier esta: cambia e systema politico riba un manera violento, sino door di hasi cambio den e systema mes. Mi a drenta P.P.A. pasobra mi a kere cu den e partido aki lo mi por logra ejecutá mi ideanan. Pero awe ne momento cu mi ta scirbi aki mi a bandoná e partido aki y awor mas cu nunca mi ta kere ku ta P.P.A. ta e partido cu ta hibando e politica cual Antillas Liber tabata bringa contra e.

Pakiko mi a sali? Simplemente pasobra mi no por ta hunto cu hendenan cu mi tin cu bringa. Mi no por ta keiro, fiesta cu mi enemigonan. Kiko a pasa? Pa dos motibo mi a sali. E cuestion di eligimento di lider di P.P.A. y e welga di e obreronan di Gobierno. Den mi calidad di miembro di Seccion di P.P.A. Santa Cruz mi tabata opina cu pa un desicion pa eligi un lider siquiera e seccionnan mester worde tendí. Pero no! Un grupo chikito den partijraad lo bai dicidi, pasobra ta nan só por, e pueblo ta bobo y no tin nada di bisa segun nan. Ami a concipiá un telegram pa pidi cancelá e reunion den cual lo worde dicidí y pa tende e seccionnan siquiera promer.

Cu permit di e presidente di seccion Santa Cruz, señor Fichi Croes, y seor Wouters di seccion San Nicolas e telegram a worde mandá. Despues, Fichi Croes, cu ta hambrá pa e puesto ta nenga rotundamente cu e no sabi di nada. Pakiko FICHI kier a hasi mal uso di mi fe cu mi tin den e derecho di nos pueblo votador cu nan tin cu dicidi tocante nan lider? Pero nó, un grupo chikito den Partijraad ta bringa pa Osbaldo Croes o Hubert Dennert. Y pa colmo e „Driemanschap" tin cu bai Corsow cerca Petronia pa é bisanan cuanto poder e lider mag tin. Imagina boso! Segun Petronia ta é tin cu bisa y no boso. Ta ken ta mihor? E telegram ni siquiera nan a worry cu ne. Pakiko? Awor ta ami a manda e telegram aki. Y ta kiko ta mishi mi, ami un votador manera boso tur, kiko mishi mi mete den asunto cu ta toca e grupo aki só.

Dia di welga di obreronan mi tabata convencí cu e exigencia di GABA di 5 porciento pe obreronan, tabata husto. Mi a purba convencé e diputadonan. Pero kiko ta mishi mi atrobe? Mi sabi cu algun diputado lo ta dispuesto pa juda pero nan no ta asina fuerte contra meneer Henriquez. Pero atrobe diputado Betty Arends ta corre cu mi, pasobra ta ki mishimi, o mas mihor bisá, ta kiko ta toka NOS?

Pesey mi a dicidi di bandona e partido aki publicamente y suplica tur e jovennan cu tin e mes un sentimiento cu mi, cu ta bira tempo pa nos Representantenan reconocenos y representá nos, pasobra nos ta lanta awor y nan no ta ey pa semper. No tene miedo y hasi loque bo consenshi ta bisa bo. Pone hecho tras di palabra.

ROLAND CROES
ARUBA.

De Secretaris van het Eilandgebied Curacao.

OPROEPING

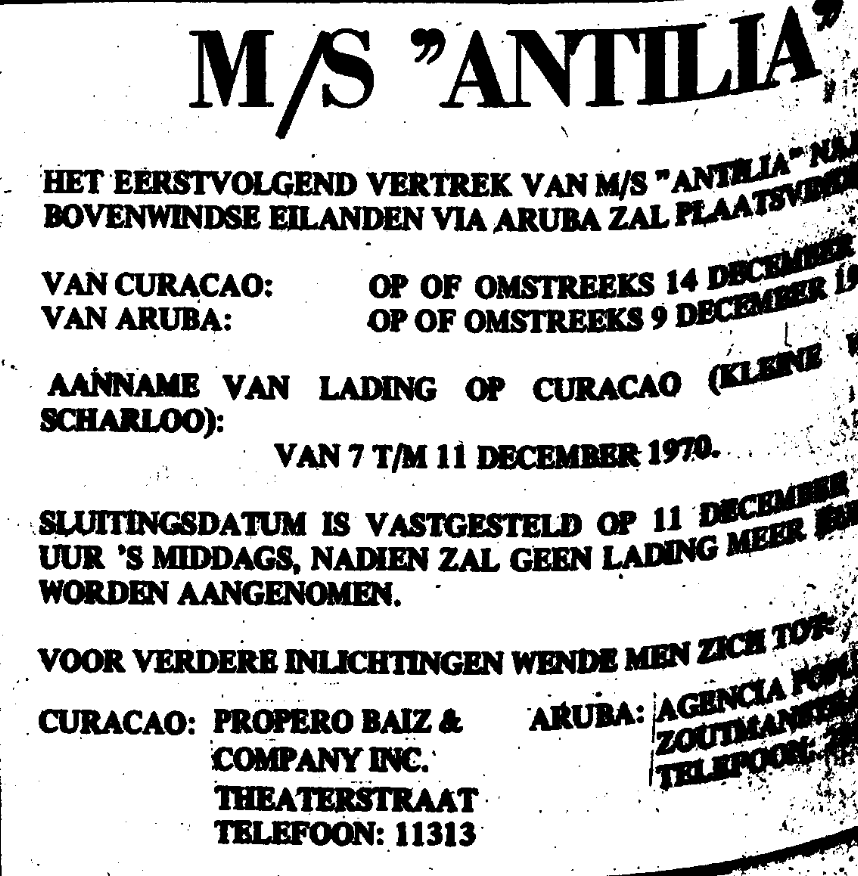
tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao op dinsdag 8 december 1970 des namiddags om 14.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen, alhier.

AGENDA

1. Goedkeuring notulen
2. Ingekomen stukken
3. Goedkeuring verslagen Centrale Commissie
4. Brief Bestuurscollege d.d. 5 augustus 1970 Afd Bur. Dom. no. 70/8028 betreffende aankoop van grond met opstallen t.b v. het brugproject.
5. Brief Bestuurscollege d.d. 4 juni 1970 Afd. Domeinbeheer no 69/8029a betreffende grondaankoop t.b.v. wegverbetering.
6. Brief Bestuurscollege d.d. 19 oktober 1970 Afd. Dom. no. 70/11418 betreffende grondaankoop op Marie Pompoen.
7. Brief Bestuurscollege d.d. 22 oktober 1970 Afd. Domeinbeheer no 70/11424 betreffende aankoop van grond en opstallen t.b.v. het brugproject.
8. Brief Bestuurscollege d.d. 27 oktober 1970 Afd. Dom. no. 70/9753 betreffende grondaankoop t.b.v. het brugproject.
9. Brief Bestuurscollege d.d. 9 november 1970 Afd. Fin. no 70/10561 betreffende Codeco.
10. Brief Bestuurscollege d.d. 1 oktober 1970 Afd. A.J.Z. no. 70/10402 betreffende machtiging tot het voeren van onteigeningsprocessen.
11. Brief Bestuurscollege d.d. 22 april 1970 Afd. A.J.Z. no. 656'68 betreffende kwijtschelding beursgelden.
12. Brief Bestuurscollege d d. 6 november 1970 Afd. Fin. no. 70/9884 betreffende uitgaven ten behoeve van de volksgezondheid.
13. Brief Bestuurscollege d.d. 6 oktober 1970 Afd. O & W no 70/7561 betreffende het voorzien van 14 leslokalen van luchtkoeling.

14a. Brief Bestuurscollege d.d. 18 november 1970 Afd. P.Z. no. 70/12820 betreffende Kerstbonus.
b. Brief Bestuurscollege d.d. 20 november 1970 Afd. P.Z. no. 70/12954 betreffende Kerstbonus.

Willemstad, 4 december 1970,
De Voorzitter,
A.E. Kibbelaar.



…celsior haalt …lijkspel weg …gen ADO: 0-0

…HAAG — Feijenoord is op de veertiende wedstrijddag van …divisie op zowel ADO als Sparta één punt ingelopen. De …verrassing van deze zondag was het gelijke spel van ADO …Haag tegen Excelsior. De Hagenaars waren veel sterker …verwaarloosden het spel over de vleugels. Excelsior, met …Van der Roer als uitblinker, beschikte over een defensie, …steriele Haagse aanvallen vrijwel feilloos wist af te slaan. De …toeschouwers zagen geen doelpunten.

…scoort drie- …in twee min.

… profiteerde niet van deze …van ADO. Zelf kwamen de …mmers in Maastricht tegen …niet verder dan 3-3. Na twee …nam Sparta de leiding, doch …leek er nauwelijks van onder …ak te zijn. Drie voortreffelijke …nten zetten Sparta op een …peloze achterstand. De Maas… verdediging kon de weelde …verrassende voorsprong niet …slordigheden, waarvan de …een strafschop tot gevolg had, …ervoor, dat Sparta gelijk kon.

…oord profiteerde, volledig …de verwachting, wel van het …el van ADO. NAC, voorlaat… de ranglijst, werd met 3-0 …n. De Feijenoorders schijnen …ar een uitstekende vorm te …en het Bredase NAC kon in …am voor 34.000 toeschou… …chts trachten de score zo laag …k te houden. Drie keer, door …negem (2) en Wery, wist …ord een aanval af te ronden.

…e zege

…, dat vorige week met 8-1 van …n, kwam opnieuw tot een …overwinning. Ditmaal versloe… …Amsterdammers Haarlem met …Omdat de Haarlemmers zich …toelegden, Johan Cruyff (zes doelpunten tegen AZ) af te schermen, kregen de overige Ajacieden te veel ruimte. De goals waren van Van Dijk (2 x) Vasovic, Muhren en Rijnders.

NFC was op eigen terrein in het duel tegen de FC Twente sterker maar de Nijmegenaren misten het beetje geluk om de vaak bijzonder mooie kansen te benutten. Paal en lat en de uitstekende doelman Schrijvers van de Enschedeers waren de obstakels die een Nijmeegse treffer in de weg stonden. Twintigduizend toeschouwers maakten vele sensationele momenten mee, maar zagen geen doelpunten.

Ook bij DWS-Telstar in Amsterdam vielen geen goals. Goed voetbal viel er ook al niet te genieten. Er werd zeer slecht geplaatst en de beide aanvalslinies misten het inzicht om gevaarlijk te worden.

Het belangrijke duel tussen het onderstaande AZ'67 en het eveneens laag geklasseerde Volendam eindigde onbeslist (1-1). Terecht, want voor de rust was Volendam iets sterker (1-0), door Hoogland. Na de hervatting bepaalde AZ het tempo. De Alkmaarders waren na rust vooral iets feller en maakten verdiend gelijk door De Jager.

Onaantrekkelijk

FC Utrecht — Holland Sport was een onaantrekkelijke wedstrijd. In ieder geval zagen 16.000 toeschouwers drie doelpunten, twee voor Utrecht (Nieuwenhuis en Teunissen) en een voor de Hagenaars (Van Maurik). Utrecht speelde te doorzichtig om Holland Sport, dat zich voortdurend in de verdediging terugtrok, te overklassen. De tegenstoten van de Haagse ploeg waren zelfs niet ongevaarlijk.

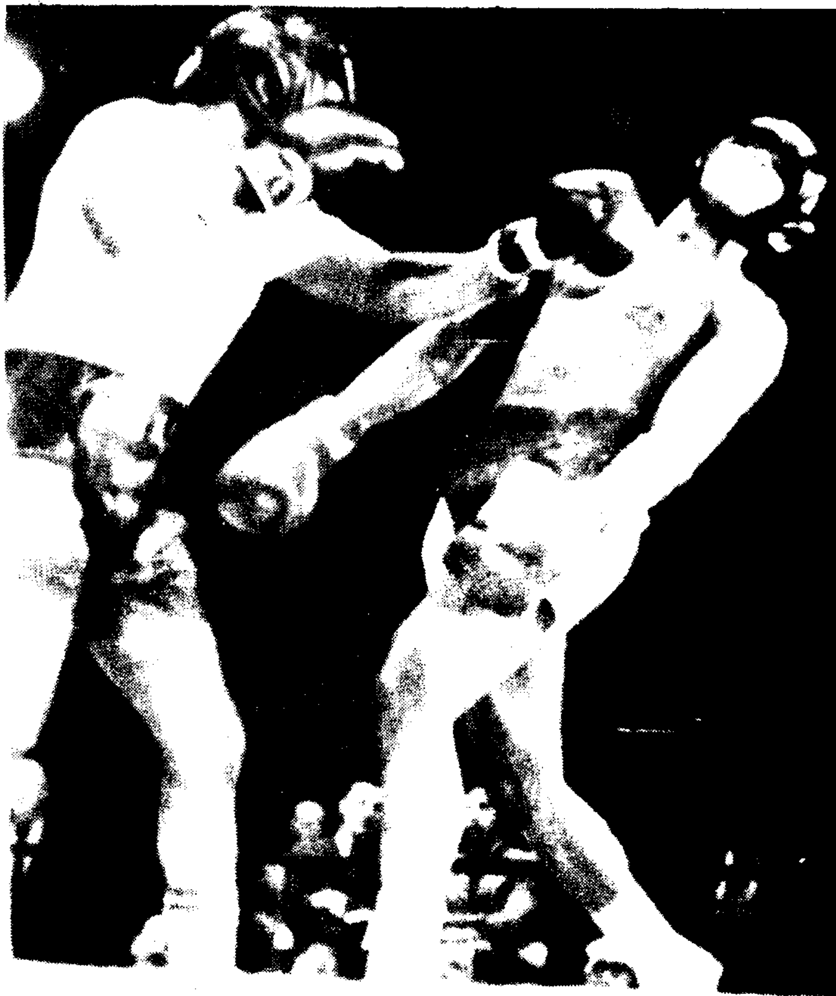
Sensationeel en spectaculair was de ontmoeting tussen PSV en Go Ahead. Voor de rust waren de Deventernaren oppermachtig en namen een voorsprong van 2-0. Ook na de pauze was Go Ahead sterker, maar het gaf het middenveld prijs. De periode tussen de 68e en de 70e minuut was voor de thuisclub fataal.

Drie keer wist PSV binnen dit tijdsbestek te scoren. Vijf minuten voor het einde maakte Go Ahead nog verdiend gelijk: 3-3. Doelpuntenmakers bij Go Ahead: Hoekema, Warnas en Beek. Bij PSV waren Devrindt (2X) en Willie van der Kuylen (strafschop) productief.

…renner …gin overleden

…UA — Op 37-jarige leeftijd is … de Italiaanse baanwielrenner …o Faggin, winnaar van twee …n medaljes (achtervolging en …ometer tijdrit) op de Olympi… Spelen van Melbourne en …dig wereldkampioen bij de …achtervolgers, in Padua over…

…, die ook twaalfmaal de …e titel bij de beroepsachter… veroverde en eenmaal 's …sterkste was als amateurach…, leed aan een ernstige ziekte …de lente van dit jaar. Zijn …overwinning was die in de …e van Montreal in 1969.





NEW YORK. — Zwaargewicht Cassius Clay wordt door sparringpartner Bunky Akins naar het canvas gezonden. Clay is bezig met de voorbereiding op het gevecht met Oscar Bonavena dat vanavond plaats vindt. In een overmoedige bui laat Clay, met de handen neergegaan, verklaart de bokser: "Niemand krijgt dit ooit in een gevecht te zien, daarom toon ik de mensen eens hc het eruit ziet tijdens mijn training....

Ven. lof voor Curaphos

PORTA BLANCO — Het bestuur van de voetbalvereniging Curaphos heeft Venezolaanse lof geoogst voor het gedrag van spelers en leiding tijdens de recente reis naar Caracas. Aan beide kanten is deze trip zo goed bevallen, dat er meteen plannen gemaakt zijn om de reis in de eerste maanden van 1971 te herhalen.

De reis werd gemaakt via reisbureau Monte op Curacao. In de loop van verleden week ontving dit reisbureau een schrijven uit Venezuela van de directie, waar Curaphos verbleef en van de leiding van een touringcar-bedrijf aldaar, waarin men het Curacaose bureau liet weten, dat de Curaphos-leden zich fantastisch hadden gedragen en dat men de vereniging graag weer eens terug zag komen in Venezuela. Vooral de discipline was opgevallen onder de Curaphos-leden. Zoals bekend is Curaphos eigenlijk de sportvereniging van het personeel van Mijnmaatschappij Curacao nv (MMC). De meeste Curaphos-leden komen ook uit in de voetbalclub Porta Blanco

Tijdens de recente trip naar Caracas heeft men verschillende excursies gemaakt zoals naar de tombe van Bolivar. De reis legde ook goede relaties zodat men van verschillende kanten uitnodigingen kreeg om spoedig weer terug te komen om te voetballen. Bij Curaphos voelt men daar wel voor, vooral ook omdat men Venezuela beloofd heeft, indien nodig, financieel mee te werken aan een nieuwe trip van Curaphos.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE: Haarlem — Ajax 0-5 FC Utrecht — Holland Sport 2-1 Feijenoord — NAC 3-0; Go Ahead — PSV 3-3; NEC — FC Twente 0-0 MVV — Sparta 3-3; ADO - Excelsior 0-0; AZ'67 Volendam 1-1; DWS — Telstar 0-0.

EERSTE DIVISIE: Veendam — Heerenveen 0-0; FC den Bosch - FSC 4-0; Heracles — Vitesse 6-2; Helmond Sport — DFC 1-0; Willem 2 - SVV 1-1; Wageningen — HVC 1-3; De Graafschap - GVAV 0-2; SC Cambuur - Blauw Wit 0-1.

TWEEDE DIVISIE: VVV - SC Drente 1-1; Fortuna VL. — Roda JC 1-1; Hermes DVS - NOAD 2-0; RBC — PEC 1-2; Eindhoven - AGOVV 1-1; Baronie - Gooiland 2-2; Limburgia - ZFC 2-2.

Huidig kabinet zit met lastige erfenis

Kritiek van Rekenkamer op het bursalenbeleid

WILLEMSTAD — In haar verslag over 1969 kritiseert de Rekenkamer de regering ook over het bursalenbeleid. Zo werd van een 30-tal in 1967 verstrekte beurzen, waarbij de studie mislukte of slecht vorderde, geconstateerd, dat van deze 30 bursalen er negen niet waren getest op geschiktheid voor de studie. Van de 21 wel geteste studenten was er evenwel maar één geschikt bevonden. Deze ene geschikte student heeft op eigen initiatief de studie afgebroken.

Aangezien het maximum van een beurs van f.2.000.— tot f.3.000.— is verhoogd laat het nadeel van de in dit onderzoek betrokken bursalen zich becijferen op ongeveer f.150.000.— over gemiddeld twee studiejaren.

Ook in 1966/1967 is ongeveer f.150.000.— vergokt toen 45 aspirant-onderwijzers naar Nederland werden gezonden zonder dat tevoren vaststond dat de E.E.G. (Europese Economische Gemeenschap) voor dit doel studiebeurzen verstrekte. Toen bleek dat de E.E.G. voor dit doel geen beurzen verstrekte was de boot aan voor de Landsregering die overigens geen onderwijzers in dienst heeft. Voor de kosten waren toen geen begrotingsvoorzieningen getroffen.

Hierover zal het laatste woord nog niet zijn gevallen.

De bijdrage ten gunste van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden is verhoogd tot f.2.050.000.-- in 1969 en ook hier f.200.000 voor bijzondere kosten van de watervoorziening. Ook hier echter weer rekening-courant schulden bij de bank in strijd met de voorschriften en eveneens onbetaalde leveranciers.

In haar verslag bericht de Kamer dat de aloë-cultuur op Bonaire wordt behartigd door de Stichting Land- en Tuinbouw.

In de jaren 1965 tot en met 1968 blijkt uitgegeven te zijn aan:

onkruidbestrijding	f.318.000.--
salarissen	52.000.--
aloë-produktie	62.000.--
overige kosten	149.000.--
	f.581.000.--
opbrengst verkochte aloë	80.000.--
	501.000.--

Van het nadelig verschil ad f.501.000.-- zegt de Rekenkamer dat de gelden niet doelmatig zijn besteed. Van dit bedrag is f.450.000.-- ten laste van titel C van de Landsbegroting gefinancierd. Aangezien de Stichting niet meer over middelen beschikt, de aloë-produktie is gestaakt en de velden weer overwoekerd zijn door onkruid, zal de minister zich wederom tot de Staten moeten wenden om achteraf toestemming te geven om met f.450.000.-- deze bodemloze put te dempen en het voorschot af te dekken.

Wij wensen het huidige kabinet sterkte bij de afwikkeling van dit soort nare streken van hun voorgangers.

Kastekorten opgelopen

Nadat enkele oude, kleine tekorten op afloop zijn nagegaan, wordt door de Kamer melding gemaakt van de aanbieding van een postspaarbankboekje, waarvan het saldo wederom niet in overeenstemming was met de administratie van het Hoofdkantoor. In juni 1966 blijkt een ambtenaar te Kralendijk met frauderen te zijn begonnen. Toen twee jaar later (in juli 1968) door het hoofdkantoor werd geinformeerd naar een verschil werd deze aangetekende brief door de frauderende ambtenaar onderschept. Enkele dagen later zat betrokkene in het buitenland.

Het in 1968 voorlopig geconstateerde tekort van f.83.925.-- loopt met het in 1969 aangeboden boekje plus de bijbehorende rente op tot een bedrag van f.93.443,60. Aangezien nog niet alle boekjes op Bonaire zijn aangeboden behoeft dit nog niet het einde te zijn. Intussen meldt de Kamer nog dat deze lokettist eervol ontslag werd verleend. Je vraagt je af hoeveel je moet verduisteren om oneervol te worden ontslagen. Intussen kan dit consequenties hebben voor de terugvordering van de verduisterde gelden zegt de Kamer, die nog steeds op antwoord wacht op een brief van februari 1969 aan de minister. Zou deze brief ook onderschept zijn?

Nadat in het buitenland de centjes vermoedelijk aan wijntje en trijntje zijn gespendeerd keert deze verloren zoon terug naar de Nederlandse Antillen. De Kamer acht een verder onderzoek nu weer mogelijk.

Op Aruba blijkt de voormalige secretaris van de Voogdijraad er met f.11.000.-- tussenuit te zijn. Aangezien deze dader in het buitenland vertoeft en geen geld of goederen in de Antillen heeft achtergelaten, zal dit bedrag wel nimmer worden terugontvangen. Daar kon de Kamer wel eens gelijk in hebben.

LANDSBIJDRAGEN

Hoewel de landsbijdrage in het begrotingstekort in 1969 is verhoogd met f.150.000.-- tot f.2.280.00.-- en f.200.000.-- extra is besteed aan de noodmaatregelen op het gebied van de watervoorziening is toch een achterstand in het betalen van de leveranciers van ongeveer f.900.000.--, terwijl de bankschuld nog f.300.000.-- bedroeg ultimo 1969. Sedert 1963 al maakt de Kamer bezwaar tegen de rekening-courant-schuld van het Eilandgebied Bonaire bij de bank aangezien Bonaire ingevolge de eilandenregeling niet mag lenen.

Onder deze omstandigheden is het wel verklaarbaar, dat de opbrengst van het verkochte erfpachtsrecht van Sorobon (in maart 1970 verkocht aan Host voor f.1.265.000.--) nog niet verrekend is met de curator van de gefailleerde maatschappijen Lac Bay en Edint Bonaire. Nadat de notaris en het Land wegens hypotheciare lening met ruim negen ton aan hun trekken zijn gekomen is een dikke drie honderd duizend gulden in de bijzonder noodlijdende kas van het eilandgebied achtergebleven.

Zatopek verliest opnieuw functie

PRAAG. — Emil Zatopek, drievoudig olympisch kampioen (5000, 10.000 meter en marathon) in Helsinki 1952, heeft nu ook zijn laatste officiele functie verloren. Het heet dat hij "op eigen verzoek" is ontslagen als lid van het centrale comite van de Tsjechoslowaakse Bond voor Lichaamscultuur. Naast Zatopek zijn nog acht andere leden ontslagen, maar deze formulering zou de oud-atleet zijn toegestaan omdat hij de laatste tijd in het openbaar zijn verontschuldiging heeft uitgesproken voor bepaalde uitlatingen betreffende de "revolutie" van 1968.

Zatopek verloor gedurende de laatste twee jaar wegens zijn openlijke sympathie voor de vrijheidsbeweging o.m. zijn rang in het leger - hij was kapitein - en het lidmaatschap van de Communistische Partij Tsjechoslowakije.

Transvaal sterkste van Suriname

PARAMARIBO. — Alhoewel Transvaal zondagmiddag in het Suriname stadion te Paramaribo met 0-2 van Robin Hood verloor, is Transvaal wederom voetbalkampioen van Suriname geworden. In de eerste beslissingwedstrijd tegen Robin Hood zegevierde Transvaal met 5-1.

Geslaagden bij herkansing mulo

WILLEMSTAD — Van de kandidaten die op 1, 2 en 3 december voor het (herkansing) mulo-examen opgingen, werden er 34 kandidaten afgewezen. De geslaagden zijn: Kathleen Duncan; Roland Hansen; Esther Rubiano; Ellen Atimadora; Raymond Boekhoudt; Rita Buitenweg; Mary van Grieken; Edsel Isenia; Chestica Hansen; Francisca Felida; Marjorie Reenis; Hermenegildo Bernadina; Gwendolyn Janga; Mildred Kannegieter; Maureen Rosalina; Jaime Felix; Jarmila Bouwman; Errol O'Niel; Richard de Haak; Richard Jozefa; Hubert Isenia; Rignald Anthony; Humphrey King; Celest Gouverneur; Norwin Bernabela; Norman Richards; Edgar Toppenberg; Neville de Windt; Edmund Martis; Ingrid Noya; Jocelyn Williams; Austin Milliard Ramona Alfred; Rudolph James; Glenda Faneyte; Reinaldo Apostel; Anne Egtberts; Nilva Felisie; Franklin Girigori; Raymond Riley; Artur Lourens; Anthony Maduro; Lucille de Windt; Alan Christiaan; Chandrillica Baker; Ying Chong; Shireen Dikmoet; Hubert Margarita; Milton Varsovia; Maydrid Martinus; Senaira Minguel; Bernadette Imperator; Morela Martis; Caroll Zimmerman; Robert Pedro; André Mesman; Isma Pourier; Olivia Hodge; Joyce Limburg; Wendell Ridderplaat; Ridney Leítoe; Lashley de Wind; Curien Natividad; Viveca van Kimmenade; Melfried Deonisia; Rene Ignacia; Sook Cheung; Isidoro Olario; Eric Theodora; Erich Cijntje; Sidney Henriquez; Ludwig Phelipa; René Donker; Raymond Lasten; Norvia Everon; Iris Martines; Whitney Rudolf; Migda Martina; Shing Wong; Eugene Angelica Hector Blanken; Wilbert Ruimveld; Cesar Meulens; Lidia Francisca; Marelva Doran; Lilian Maduro; Aileen Smits; Guillermo Krips; Alfonso Jansen; Henri Boye; Roland Goitia; Runie Maduro; Pablo Derks; Roland Rosina; Madelin de Windt; Jerceline Petrus; Etmer Cathalina; Mayra Voss; Maida Reyes.

Lions-zegel



WILLEMSTAD — Met ingang van 24 februari 1971, zal, ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Lions Club naast de gewone frankeerzegel van 25 cent een bijzondere zegel zonder toeslag in dezelfde waarde verkrijgbaar worden gesteld. De zegel is ontworpen door de heer Oscar Ravelo op Curacao. De technische en administratieve gegevens zijn: datum van uitgifte: 24 februari 1971 verkooptermijn: t/m 23 februari 1972; geldigheidstermijn: onbepaald; frankeerwaarde: 25 cent; beschrijving van de voorstelling: het embleem van de Lions Club; kleuren: geel, lichtblauw, donkerblauw, rood, zwart, goud; beeldformaat: 27 x 33.2 mm; zegelformaat: 30 x 36.2 mm; perforaat: 13.1/4 x 13.1/2; papiersoort: zonder watermerk; vel-indeling: 10 x 5 is 50 zegels; druktechniek: Offset; drukkerij: Joh. Enschedé & Zonen, Grafische Inrichting N.V. te Haarlem.

Op de eerste dag van uitgifte zullen de enveloppen uitsluitend gefrankeerd met deze zegel voorzien worden van een eerste-dag-stempelafdruk.

Ralph Boston weer amateur

SAN FRANCISCO. — Ralph Boston, oud-wereldrecordhouder en olympisch kampioen verspringen, mag zich weer amateur noemen. Op de jaarlijkse bijeenkomst van de Amerikaanse Amateur Atletiekbond is aan Boston opnieuw de amateurstatus toegekend.

Een jaar geleden werd hij gediskwalificeerd, omdat hij werkte als televisiecommentator. Het opnieuw toekennen van de amateurstatus aan de "gekleurde" atleet wordt in de Verenigde Staten beschouwd als de eerste stap naar herziening van de reglementen wat betreft het amateurisme.

AIRPORT

HEDEN MAANDAG, DINSDAG EN WOENSDAG
7.15 & 9.15 P.M.
Een film uit het rosse leven

„THE DIRTY GIRLS'

Fls. 2.00 18 JAAR

100 Pipers. Music for Scotch drinkers.

Seagram's 100 PIPERS

Distributors: for Curacao LICORES MADURO Tel.: 13000 - 12120
for Aruba LICORES ARUBA N.V. Tel.: 1094
for Bonaire S.E.L. MADURO & SONS (Bonaire) Inc. Tel.: 8218
Agent for the N.A.: ROBERTO DE MARCHENA AGENCIES
Exchange your caps for beautiful premiums at your local distributors. Also look for free grand prizes lottery ticket attached to each bottle of 100 Pipers.

HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

announces that due to our increasing capacity we are obliged to enlarge our telephone switchboard which is now:

12500	4 lines
13420	12 lines

We appreciate and recommend the use of our new telephone number 13420 for a quicker communication.

Thank you,
THE MANAGEMENT

VEILING DOUANEGOEDEREN

Ten verzoeke van de Heer Inspecteur der Belastingen zal op donderdag 10 december 1970, aanvangende des voormiddags te 8.30 uur in de douaneloods aan de Rijkseenheid Boulevard ten overstaan van de ondergetekende notaris worden overgegaan tot voortzetting van de veiling van douanegoederen.

Mr. R.J.A. Palm,
notaris.

GEEN VOORSTELLING

AEROCONDOR DE COLOMBIA

Stelt U thans in de gelegenheid naar Colombia te vliegen voor slechts f 153,– met de comfortabele en gerieflijke jet-prop electra.
Voor inlichtingen: Kerkstraat 8 tel. 12250 en tel. 11760

10 jaar AMSTEL BIER

Na unda cu bo bai pa Amstel bo ta cai!

Enorme sortering

- KERST- en NIEUWJAARSKAARTEN
- KERSTKAARTEN in dozen
- KERST- en NIEUWJAARSKAARTEN
- KERSTBOOMDECORATIES, KERSTBOOMLICHTJES etc.

LA GANGA

Prinsenstraat 86, tel. 11334.
De zaak met de GROOTSTE SORTERING en met de LAAGSTE PRIJZEN.

Dames vilten pantalons bij Aquarius

Grote sortering
Dames Japonnen
tegen aantrekkelijke prijzen
Combes
Curacao - Bonaire

WEST-END tel. 25252

MAANDAG 7 & 9 P.M.

Aktie en meer aktie in de Western

"GOD FORGIVE MY GUN"

WIDE PRESTON – LOREDANA NUSCIAK – JOE DE SANTOS
Hij was snel. Spannend tot het einde. Cinemascope
f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 Jaar

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.– tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0,20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27–29

BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.

BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN Mataneiastraat 8, telefoon 49143.
WILLEM'S INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George, Entrejol [illegible]

Opdrachten moeten uiterlijk 's morg[illegible] .0 uur voor[illegible] de dag van plaatsing in ons bezit zijn

[illegible]KERTJES worden, alleen bij v[illegible] taling aangen[illegible]

YAMAHA

- Amplifiers
- Drumsets
- Piano's
- Electrogische orgels

Curaçao: Universal Trading de Rouvilleweg 23
Aruba: Tina Sales

MAANDAG 7 OM 8.30

COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende PANAVISION – TECHNICOLOR. Wie in werkelijkheid BOND of beter gezegd: 007? Met:
DAVID NIVEN – PETER SHELLERS – URSULA A[illegible]

CASINO ROYALE

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 BOVEN

DINSDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.
CHARLES AZNAVOUR – MICHAEL CRAWFORD in:

„ THE GAMES "

In het Engels, met Spaanse tekst, KLEUREN.

ROXY MAANDAG 7 OM 7.00 & 9[illegible]

FOX presenteert eèn spannende film, in KLEUREN. Het leven en dood van de bekende revolutionaire CHE G[illegible] Met:
OMAR SHARIF – JACK PALANCE in:

„ C H E "

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN

DINSDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.
JOHN WAYNE – CHRISTOPHER GEORGE – FORREST [illegible]

"CHISUM"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

DRIVE-IN THEATER

MAANDAG 7 OM 7.00 & 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een boeiende film [illegible] VISION. Het beste gangsterboek geschreven door TRUMAN [illegible] en die nu op het witte doek is gebracht. De beste gangster[illegible] tijden. Met:
JAMES FLAVIN – ROBERT BLAKE – JOHN FORSY[illegible]

IN COLD BLOOD

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN

DINSDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PETER CUSHING – EDWARD JUDD in:

ISLAND OF TERROR

In het Engels, Spaanse tekst, KLEUREN.

n.v. meubelin[illegible] „Holland[illegible]
Salinja – tel. 35533 –
[illegible] fabriek – tel. [illegible]
*specialisten in winkel- en kantoorinrichtingen

ALGEMENE BANK NEDERLAND

KANTOOR WILLEMSTAD

over WEEG het maar eens.
Bij de ABN slaat de spaarrentemeter NU door tot 5% RENTE PER JAAR.
spaarboekje
1824
PLUS gratis VERZEKERING
U BENT WELKOM BIJ ONZE KANTOREN
PUNDA- RIO CANARIO- COLON- SALINJA

Only Sheaffer Desk Sets offer you so much luxury, beauty and performance

Model Illustrated: M08

A Sheaffer Desk Set! A distinctive gift to give. A prized possession to own. Sheaffer Desk Sets are fashioned from the choicest marble, onyx, crystal and wood. Complete with the world's finest writing instruments. Appropriate for all gift occasions. See the exciting range of models at your favorite shop.

SHEAFFER

Agent: Penha & Sons Curacao
Aruba Trading Co. Aruba.